

FOTO: PETRA HELLBERG

bibu

SCENKONSTBIENNAL FÖR BARN OCH UNGA

RAPPORT 2018



Totto, Otto och deras
bästa vän Lilla, Helsingborgs
stadsteater/Kompani Kanalje
FOTO: MALIN ARNESSON





innehåll

- 005 Reflektioner från styrelsen**

- 006 Vad är bibu?**

- 009 Programinnehåll bibu 2018**
 - 010 Juryvalda föreställningar
 - 013 Juryns motiveringar
 - 019 Seminarier och workshops
 - 020 Friktionskraft, övriga föreställningar och programpunkter
- 023 **bibu 2018** i siffror

- 024 Erfarenheter och utvärdering**
 - 028 Sammanställning enkät
- 032 **Utveckling och framtid**

- 034 Press och sociala medier**

- 040 Samarbetspartner och styrgrupp**
 - 042 Vem gjorde det möjligt?
 - 045 Organisation och styrelse
- 048 Statistik**

åååå snälla följ mig <3<3<3,
Riksteatern.
FOTO: URBAN JÖRÉN



Är det möjligt att älska allt?

Så har vi genomfört ännu en biennial i vår värdstad Helsingborg som för tredje gången badade i sol och visade upp sina bästa sidor. Som alltid efter avslutad festival inväntar projektteam och styrelse med spänning enkäten som så många svarat på. Stort tack för det!

VI ÄLSKAR NÖJDA DELTAGARE och kastar oss över alla positiva svar på vår enkät. Likaså tar vi glatt emot negativa kommentarer, klagomål och förslag på förändring.

Och vi kan även detta år konstatera att det finns saker som ständigt återkommer. Det praktiska är viktigt. Kartans utformning, svårt att hitta till lokaler, brist på kaffe, byta biljetter, service och bemötande. Viktig information för oss. Här kan vi sträva mot att forma den nästintill perfekta festivalen.

MEN INNEHÅLLET, det som är meningen med allt vårt arbete? Är det överhuvudtaget möjligt att lyckas? Med fokus på barn och unga mellan 0-19 år, med produktioner som ska representera scenkonstområdets hela fält? Scenkonst som ska inspirera, väcka debatt, ligga i utvecklingens framkant och äga hög konstnärlig kvalitet.

ÄR DET MÖJLIGT att tillgodose alla de behov, önsknings och förväntningar som våra deltagare har? Deltagare som på olika sätt arbetar med scenkonst för barn och unga. Med olika uppdrag, drivkraft och styrning i sitt arbete. Konstnärliga team har sin vision. Någon arbetar för att sälja föreställningarna. Andra har ansvar för att barn och unga får upplevelser som berikar.

OCH DET ÄR dessa skiftande förutsättningar, visioner och förväntningar som gör det så viktigt att mötas. Att se och lyssna, att bli sedd och hörd. Möten med någon eller något som inte stämmer överens med den egna uppfattningen kan vara den utmaning vi behöver.

EN BIENNAL DÄR ALLA är nöjda är en utmaning. Att lyckas med ett utbud av scenkonst, ett programutbud med seminarier och workshops som alla höjer till skyarna är näst intill omöjligt. Men att nå dit är vår stora utmaning, värd att sträva mot.

2018 har vi kommit en liten bit på väg med denna utmaning. Listan är lång på alla som medverkat till

detta. I spetsen för detta arbete har vår VD Ingrid Fransson med sitt projektteam stått. Styrelsen vill framföra ett varmt tack till er alla för fantastiska insatser.

Everybody sees themselves walkin' around with no one else.

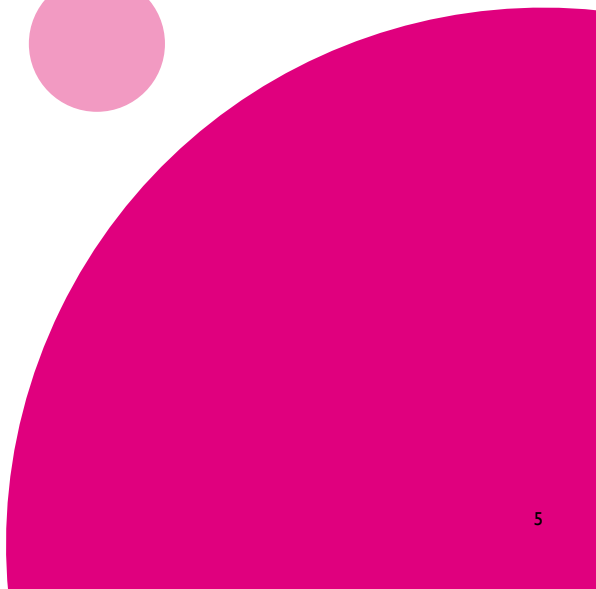
Half of the people can be part right all of the time,

Some of the people can be all right part of the time,

But all of the people can't be all right all of the time.

BOB DYLAN

FÖR BIBU AB:S STYRELSE
Lisbeth Morin, ordförande



Vad är bibu?

BIENNALEN BIBU är ett flerdagars branschmöte som genomförs av Bibu AB. **bibu** är Sveriges viktigaste mötesplats med, för och om professionell scenkonst för ung publik. Den scenkonst som presenteras ska ligga i utvecklingens framkant och attrahera deltagare och besökare från hela landet, Norden och övriga världen. Fokus ligger på ett antal juryvalda svenska och internationella uppsättningar.

På biennalen har människor som arbetar med scenkonst för barn och unga möjlighet att träffas, föra goda samtal, utveckla och utvecklas, utbyta erfarenheter och blicka framåt. Scenkonstnärer, arrangörer, kulturutvecklare, producenter, lärare, tekniker med flera.

bibu vänder sig även till allmänheten, vuxna och barn, som i samband med biennalen erbjuds en mängd föreställningar. Förskola, skola och gymnasium är också viktiga målgrupper under **bibu**.

BIBU ERBJUDER ETT URVAL svenska uppsättningar tillsammans med internationella gästspel och ett omfattande seminarieprogram, som både blickar ut i världen och ger inblick i aktuella frågor och forskning. Den huvudsakliga uppgiften är att belysa området professionell scenkonst för barn och unga samt att stimulera till konstnärlig utveckling och höjd status för området. Biennalen presenterar såväl inspiratörer som

debattörer. Med ett stort antal föreställningar, samtal, föreläsningar och workshops vill bibu stimulera till eftertanke och konstnärligt nytänkande.

Urvalet av scenkonstproduktioner, som visas under biennalen, görs av en jury utsedd av Bibu AB. Fokus är att lyfta scenkonstproduktioner som utmärker sig, ur ett konstnärligt perspektiv.

Bibu AB ägs av Teatercentrum och Svenska ASSITEJ och har en styrelse sammansatt med ägarrepresentanter, extern ordförande och två externa ledamöter. **bibu** genomfördes 2018 med stöd av Kulturrådet, Region Skåne, Helsingborgs stad och Helsingborgs stadsteater (huvudsamarbetspartner) samt i samarbete med Helsingborg Arena & Scen AB, Helsingborgs Konserthus och Dunkers kulturhus. **bibu 2018** gick av stapeln i Helsingborg den 16-19 maj.

DEN FÖRSTA BIENNALEN anordnades 2006, då ägareorganisationerna samt våra uppdragsgivare konstaterade att det saknades en nationell arena för att diskutera scenkonst för barn och unga. Ett uppdrag formulerades och **bibu** skapades. Uppdraget innehåller även en internationell utblick.

De första fyra biennialerna arrangerades i samarbete med Lunds kommun. Sedan 2014 är **bibu** placerat i Helsingborg och här har nu genomförts tre biennaler.

Ägarnas vision

Bibu – nationell och internationell scenkonstbiennial för barn och unga AB

- bibu stimulerar innovativ och stark scenkonst för barn och unga.
- bibu skapar ett dynamiskt fält där konst, forskning och samhällsfrågor möts.
- bibu erbjuder en träffpunkt för vuxna som är involverade i barn och ungas möten med professionell scenkonst.

Genom ovanstående bidrar biennalen till att långsiktigt säkerställa barn och ungas tillgång till scenkonst av hög kvalitet.

Teatercentrum och Svenska ASSITEJ, mars 2018

Bibu AB och biennalen bibu presenteras närmare på www.bibu.se.



Törnrosa - den enda
sanna kärlekens tid,
Estrad Norr
FOTO: SANDRA LEE
PETTERSSON



Programinnehåll

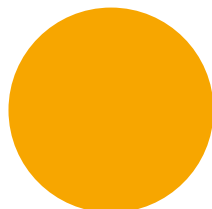
bibu 2018

DE JURYVALDA FÖRESTÄLLNINGARNA på **bibu 2018** visade ett urval av både färgsprakande och svartvitt, gränsöverskridande till det egna, inre rummet samt förkroppsligad identitet i scenkonst för de allra minsta till de unga vuxna. Allt detta inom flera olika genrer; dans, opera, teater, dockteater, musikal, dansteater.

INNEHÅLLET I SEMINARIE- och workshopsprogrammet var brett och var ett resultat av dels seminarierådets urval, dels frågor och ämnen som branschen själv vill lyfta. Det fanns inget övergripande tema under **bibu 2018** utan frågor ställdes, besvarades och diskuterades inom många olika områden. Flera kommentarer under dagarna och efteråt samt i enkäten har poängterat behovet och vikten av själva mötesplatsen som något av det viktigaste med biennalen.

FÖRESTÄLLNINGARNA UTGÖR HJÄRTAT i **bibu** och väljs till största delen av en biennialjury. Juryn är kompetensmässigt brett sammansatt och hade inför årets biennial sett över 250 föreställningar. En ny jury utses av Bibu AB:s styrelse till varje biennial.

JURYNS SAMMANSÄTTNING BESTÅR av välmeriterade medlemmar som på olika sätt bidrar med sin kunskap och sina iakttagelser. Det internationella urvalet sätts samman av ett externt internationellt råd, som genom sina respektive arbeten och nätverk har bra överblick och ser många internationella produktioner runt om i världen. Både juryn och internationella rådet arbetar efter en instruktion med kriterier som den valda produktionen ska uppfylla. Efter varje biennial dokumenteras och utvärderas juryns arbete av Bibu AB. Urvalsarbetet koordinerades av Ingrid Fransson, VD/ verksamhetsledare Bibu AB.





Juryvalda föreställningar

URVALET TILL bibu 2018 bestod av sexton svenska scenkonstproduktioner, en föreställning från Nederländerna, en från Tyskland samt en föreställning från Belgien. De svenska produktionerna har haft premiär under åren 2016 eller 2017.

JURYN TILL bibu 2018 har bestått av:

Andrea Svensson, dansare
Beatrice Hammar, dansproducent Norrlandsoperan
Maria Hedborg, skådespelare
Moa Backman, dramatiker och dramaturg
Patrik Pettersson, regissör, skådespelare och projektledare Dalateatern Barn & Unga
Peter Sunesson, producent Dansstationen Malmö

Vid valet av de svenska produktionerna har följande aspekter granskats – förutom produktionens konstnärliga kvalitet – genre, åldersmålgrupp, typ av producent, representation på scen, antal män och kvinnor på scen, geografisk hemvist, tematik, samt upphovspersoner.

Juryns sammanfattning om urvalet:

*Att ta sig an en plats i **bibus** jury kräver engagemang, tid och kanske också en smula dumdristighet? Inför **bibu 2018** har sex personer, med olika utgångspunkter i scenkonsten, tillsammans tagit fram ett program utifrån juryns kriterier. Vi skulle hitta föreställningar som inspirerar, väcker debatt, ligger i utvecklingens framkant och äger hög konstnärlig kvalitet. Dessutom ska urvalet omfatta målgruppen 0-19 och barnperspektivet ska genomsyra hela urvalet. Och hela scenkonstens fält ska finnas med. Alltså ett väldigt omfattande uppdrag som kanske just därför kräver en smula dumdristighet? Dessutom valde juryn att aktivt diskutera hur kön och kroppar representeras på scen, något som för oss kändes viktigt att ha med i urvalsprocessen.*

Vi är stolta att presentera ett urval som innefattar alla målgrupper och representerar en mängd olika scenkonstuttryck. Vi tycker att vi hittat och valt föreställningar som ger starka konstnärliga upplevelser, som bär på politiska budskap, som använt teknik och hjärna för fantastiska scenlösningar, som talar om barns och ungas vardag, men framförallt tycker vi att hela vårt urval genomsyras av höga konstnärliga ambitioner.



På grund av jäv deltog inte enskild jurymedlem i urvalsbeslutet för följande föreställningar: Patrik Petterson – *Törnrosa*, Andrea Svensson – *LÅR*, Peter Sunesson – *Sissy Bomb*, Moa Backman – *Signalisterna*.

Fyra av de svenska juryvalda föreställningarna kunde inte visas, då det inte gick att lösa praktiskt och ekonomiskt. Dessa var *5114 dagar* och *Glängtan* från Backa teater, *Hela familjen* från Kulturhuset Stadsteatern Skärholmen och Folkteatern Gävleborgs *Mellan oss*.

DET INTERNATIONELLA RÅDET till *bibu* 2018 har bestått av:

Anna Efraimsson, lektor i koreografi DOCH, curator och producent
Bengt Andersson, konstnärlig ledare barn och unga Riksteatern
Josefin Rosales, VD Follow the Rabbit

Det internationella urvalet innehåller scenkonst för barn och unga som sällan visas på svenska scener och ger *bibu*-besökaren en utblick på scenkonst som

skapas för barn och unga på andra håll i världen.

Det internationella rådet sammanfattar sitt urval på följande vis:

*Att ingå i det internationella rådet för **bibu** är ett ansvar.*

*Inte bara ett ansvar att välkomna scenkonst från övriga världen till **bibu**, utan också ett ansvar att visa på bredd, representation och inkludering. I ett tidigt skede inledde vi diskussioner kring vårt urval och det stod klart att det performativa var i fokus.*

I vår ambition att visa på perspektiv bortom en europeisk kontext har vi bjudit in sydafrikanske Nabeel Peterson att föreläsa om community arbete med unga i Kapstadens ytterområden - Collaborative Theater and Participation as Citizen Voice Amplifiers for Social Transformation.

Följande internationella produktioner bjöds också in att spela på **bibu 2018** men hade inte möjlighet att medverka:

- *Animal Farm* av Nobulali Productions i samarbete med The Playhouse Company, Sydafrika
- *Big Bears Cry Too* av Miet Warlope, Belgien
- *B-Orders* av Palestinian Circus School, Palestina



Myriader av världar, Unga på Operan,
Kungliga Operan
FOTO: MARKUS GÄRDER

Juryns motiveringar

Guldet, Charlotte Engelkes / Kulturhuset Stadsteatern Skärholmen

Bara ansatsen och idén att sätta upp Wagner för 5-åringar är värd en stor elege. I *Guldet* låter Charlotte Engelkes barnen sugas in i en mytisk sagovärld där Wagners *Rhenguldet* utgör en inspirerande grund för föreställningens idé och infallsrika berättande. Det är ingen konventionell uppsättning av *Rhenguldet* på flera timmar, utan allt är nerkokat till ett 45 minuter långt glittrande allkonstverk. *Guldet* visar fascinerande tydligt på hur klassiker kan kommunicera med nya målgrupper utan att bli undfallande mesigt. Den är modig, respektlös, fnissig, skimrande och lekfull.

I am her(e), PotatoPotato Scenkonst

Vi tittar in i samtidens flickrum. Här kan en vara sig själv och skapa sitt eget jag. Ett jag som sedan kan kliva rakt ut i hela världen via Youtube. Vägledad av Virginia Woolfs *Ett eget rum* skapar Ara sin egen trygga plats där hon låter sina följare på Youtube ta del av hennes tankar, tips, idéer, ommöbleringar och lip-synk. Med en skarp blick för sin samtid och ett humoristiskt anslag så ger Potato Potato upprättelse åt det flickiga.

Koreografin, Johanssons pelargoner och dans

Här får vi som publik möjlighet att byta roll. I stället för att vara betraktare blir vi medskapare. Med koreograferna som guider i hörlurar blir vi ombedda att medverka med oss själva som redskap, i ett tillåtande rum där vi snabbt förstår att vi inte kan göra fel, utan där alla våra rörelser blir rätt. Vi upptäcker att våra morgonbestyr faktiskt består av koreografier. Vi rör oss tillsammans, vi skapar gemensamma världar. Det är en föreställning eller en upplevelse, men det är också en fysisk erfarenhet, ett undersökande av vad rörelse är och vad kroppen kan berätta. Detta är interaktiv scenkonst som gör oss glada, som inspirerar och som tillåter alla som är

med att för en kort stund vara medskapare av något som känns stort i det lilla.

LÅR, wecollective

Detta är en dansant hyllning till en faktiskt sorgligt försummad kroppsdel – låret. Nu får låret och låren äntligen spela huvudrollen och som de tar för sig! Med en frustande längtan tar de plats på scenen och de har mycket som de vill uttrycka. De hoppar, skakar, spänns, dansar, dallrar, men framför allt tar de plats. Med en härligt självklar, humoristisk och entusiastisk attityd lyfter dansarna fram frågor om ideal och normer. Men framför allt bjuder de på en smittande kroppsglädje.

Mamman, Teater Tribunalen

Vi får ta del av en drygt 100 år gammal historia som även i dag lyckas skapa starka känslor kring empati, rättvisa, kampvilja, motstånd och gemenskap. Vi får politisk teater, som tydligt tar ställning i sitt berättande, och vars historia fortfarande är intressant för en ung publik. Det är en re-make av Gorkijs *En moder*, och den berör genom såväl ett starkt formspråk som genom intelligent och känslösam gestaltning av karaktärerna. En föreställning med kärlek till teaterns alla beståndsdelar. Tillsammans bildar de en helhetsupplevelse – scenografi, ljus, dockor, musik och skådespeleri samsas om att ge publiken en stark berättelse, där även fantasin lämnas stort utrymme. Vi får en historia att begrunda och diskutera länge efter föreställningen är slut.



FOTO: KAJA TAUBERMAN

Till vänster:
Guldet, Charlotte Engelkes/
Kulturhuset Stadsteatern
Skärholmen

Till höger:
Sissy Bomb, Dansstationens
Turnékompani

Myriader av världar, Unga på Operan, Kungliga Operan

Myriader av världar är en opera- och dansföreställning för bebisar. De senaste tio åren har scenkonsten för de allra minsta blommat ut och tagit för sig, men sällan har vi sett ett så helgjutet verk som *Myriader av världar*. Detta är en föreställning som lyckas vara varm och intim samtidigt som den också är pampigt generös och storslagen. Den finurliga scenografin och kostymen skapar under föreställningens gång ständigt nya rum och lekfulla situationer som välkomnar och bjuder in barnen. Det är vackert på ett kompromisslöst sätt, fantasifullt och uppriktigt. Här är en föreställning som sätter barnen i centrum med stort förtroende till deras förmåga att uppleva konsten.

Papper - en ordlös saga om livet, Marionetteatern, Kulturhuset Stadsteatern

En förtrollande föreställning om papper. Marionetteatern har skapat ett allkonstverk som rör sig fritt mellan flera scenkonstområden; dans, marionetteater, performance. Med ett poetiskt anslag och varsam hand, ger ensemblens könlösa mimkaraktärer liv åt något så enkelt som papper. Det bruna omslagspappret blir till hav, fåglar, människor och andra fantastiska varelser. Även papprets eget ljud får spela en roll i denna ordlösa föreställning.

Ensemblen skapar med en känsla för detaljer en finstämd och humoristisk pärla för de små barnen, men som också kan fascinera människor i alla åldrar.

Rapport från ett omklädningsrum, Västmanlands Teater

Med varsam och förtrolig hand bjuder skådespelarna på Västmanlands teater in publiken i ett för många av oss på olika sätt laddat rum – det manliga omklädningsrummet. På ett fantasirikt sätt omskapar ljud, ljus och rörelse denna vardagliga plats till något nytt, både vackert och skrämmande. Med levande kroppar, intensiva blickar och personligt sårbara och gripande berättelser, utmanar och ställer föreställningen nya frågor kring kropp, norm och prestation i en befriande icke-linjärt berättad föreställning.

Signalisterna, Masthuggsteatern

Scenen domineras av Råger Johanssons fantasifulla apparat med lampor, sladdar och allsköns bräte. Denna tingest sköts av fyra signalister, som försöker pejla in var det finns signalfel på jorden som måste åtgärdas. Om det så är en snigel som inte vågar sig ut ur sitt hus eller en nyckelpiga som inte kan lämna den trygga marken eller en förälskad vulkan. Musiken och ljussättningen bidrar till denna ömsinta, roliga och poetiska föreställning, där de allra minsta barnen möts med respekt och värme.



FOTOS RES

Sissy Bomb, Dansstationens Turnékompani

I det doftande rosaskimrande scenrummet, klätt i skira tyger som hänger från taket spelas lugn speldosliknande musik. Vi bjuds in till en stark föreställning med en specifik mjukhet, ett safe space som bejakar det icke-binära, känslor och viljan att våga bryta/utmåna normer och patriarkala strukturer. Könstereotyper flyter iväg och det som bejakas är en femme-värld. Den poetiska texten är bärare av föreställningen och aktioner och kroppar förstärker känslan av ett annat tillstånd. Med förvrängda röster, make-up och koreografi som pendlar mellan dramatiska poser, catwalk-liknande sekvenser och flödande praktik presenteras en on-going drag. Modet består i att presentera detta trygga rum och veta att det samtidigt är hotat.

Törnrosa – den enda sanna kärlekens tid, Estrad Norr

I sagans värld är den sanna kärleken enkel, självklar och varar ända till livets slut. Men hur fungerar det i verkligheten? I föreställningen ställs alla sagans sanningar på huvudet när vår nutid, dess ambivalens och moderna värderingar kliver in i den klassiska sagans värld och krokar med dess klassiska berättarelement och värderingar. Med farsen som verktyg och med en normkreativ utgångspunkt får vi en visuell och välspelad föreställning om allt

vad kärleken kan innebära. Hur tar vi hand om varandra? Hur skapar vi jämställda, respektfulla och kärleksfulla relationer bortanför norm? Möjligen ges även insikter om att se de relationer som inte ger oss kärlek, respekt och omsorg, så vi blir modiga att lämna dessa bakom oss.

åååå snälla följ mig <3<3<3, Riksteatern

Denna nyskrivna musikal utspelar sig i ett pastellfärgat rum täckt av en tjock heltäckningsmatta. Berättelsen blir en hyllning till unga fans och deras kärlek och tillgivenhet till sina idoler. Den tar dem på allvar och berättar om kraften, gemenskapen och kreativiteten. Genom fint mejslade figurer spelade med en entusiasm värdig riktigt inbitna fans, får vi följa Ellis och Alexis innerliga idoldyrkan och storasyster Illon med sin kritiska hållning. Trots den förhöjda spelstilen så förlorar aldrig skådespelarna respekten för sina karaktärer eller sin unga publik. Det är en värld fylld av utlevelse, inlevelse, fantasier och drömmar och en önskan att få vara som en vill som tar plats. Politisk korrekthet, kritik mot konsumtionssamhället och ytlighet ryms också i denna multivitamin till föreställning.



FOTO: CHRISANDER BRUN

Till vänster:
Rapport från ett
omklädningsrum,
Västmanlands teater

Till höger:
Papper - en ordlös saga
om livet, Marionetteatern,
Kulturhuset Stadsteatern

Konferenz der wesentlichen Dinge, Pulk Fiktion (Tyskland)

Namnet på den här iscensättning desarmerar begreppet ”konferens” och leder in publiken på en utmanande och humorfylld väg. I en performativ situation som rör sig mellan teater och lek får publiken skapa förutsättningarna för en familjekonstellation. Barnen och ungdomarnas röster får en annan tyngd och sätter omgående agendan för vad en familj är. Svåra situationer sätter överenskommelsen inom ”familjen” på spel och genererar en ny form av interaktion mellan publik och iscensättning.

Oorlog, Theater Artemis (Nederländerna)

När vuxna leker krig i ett teatralt sammanhang kläs kriget av in på bara skinnet. Alla hjältar, allt mod och den glorian som omger begreppet fräntas sitt skimmer av storhet. I *Oorlog* används leken som en strategi för att förklara krig mot kriget. Det som återstår av en sådan iscensättning är ett märkligt och oförklarligt samspel av komik och tragedi.

De Passant, Laika (Belgien)

De Passant börjar först när flykten och resan är över. En grupp ensamma män sätter ner sina resväskor och därmed inleds sökandet efter ett hem. *De Passant* är en fysisk, visuell och rörelsebaserad iscensättning som pendlar mellan rädslan för det okända och samspelet mellan männen på scenen. Livemusik och med ett ekvilibristiskt framförande utan ord, gestaltas livsavgörande ögonblick genom strid, lek och samförstånd.

5114 dagar, Backa Teater*

En varm, generös och gripande föreställning om hur det är att vara 14 år. Regissören och dramaturgen har utgått från ensemblens egna erfarenheter från den tiden vad gäller mobbing, skoltrötthet, sex, rasism och ensamhet. Deras berättelser bildar en tonsäker väv av humoristiska, ångestfyllda och sorgliga händelser, som gör att vi alla, på olika sätt, kan känna igen oss i våra 14-åriga jag. Föreställningen är kommunikativ och känsligt gestaltad av en skönt mångfacetterad ensemble, gällande allt från kroppar, ålder, etnicitet och sexuell läggning. En extra eloge ska ges till Systraskapet som har gjort den häftiga musiken och som på ett självklart sceniskt sätt väver in sina egna livserfarenheter i sin musik tillsammans med Backa Teaters musiker.



FOTO: PETRA HELBERG

Glängtan, Backa Teater*

En poetiskt och magisk föreställning. Scenografin är hisnande och publiken sugns in i en spiral som ringlar sig liksom årsringar inuti en trädstam. Skådespelare, musiker och en dansare formar tillsammans en grupp människor i en skog, vilse eller ej, som på ett underfundigt sätt förmedlar tankar om oss och vår planet genom sina ord och sina kroppar. Visst handlar det om träd, men framförallt är vi med om en djupt existentiell föreställning om människans plats i naturen och universum, som mynnar ut i en vördnad för allt liv. En tid för eftertanke, snälla fniss och filosofiska frågor. Teaterns alla element, traditionella som nya, utnyttjas för att ta med publiken på en scenkonstupplevelse utöver det vanliga.

Hela familjen, Kulturhuset Stadsteatern Skärholmen*

Ett nutidsdrama där frispråkighet blandas med ett skarpt öga för vår samtid. Med humor och känsla för det mänskligt svåra och sköra skapas en härlig och livsbejakande genreblandning av teater, sång, dans och fars. En musikal-light, men också mycket mer. Tonsäkert och fyndigt lotsas vi genom vardagslivet hos hela familjen, med alla dess egensinniga individer. Vi kan le både åt och med de stressade,

självpuptagna men välmenande vuxna, som dämpar sin ångest genom tjuvrökande under fläkten och hetsätande av grillad kyckling på balkongen, såväl som känna igen oss i tonåringens vända, tvivel och lyckorus. Stumheten inför de vuxna betyder inte att protester uteblir och handlingarna tycks ställa frågan till oss i publiken: Hur väljer vi att leva och ta hand om varandra i en familj?

Mellan oss, Folkteatern Gävleborg*

Vi dras in i en fnittrig stämning, med stor tillit inför det som ska komma, när vi bjuds in i det spännande och ovanliga scenrummet. Här lämnar vi snabbt vår egen verklighet bakom oss. Vi får sitta eller ligga, så länge alla får plats. *Mellan oss* är en associativ, snillrik, dramaturgiskt omväxlande och interaktiv föreställning. Ensemblen, nära och lyhörd, undersöker allas våra yttre, inre, synliga och osynliga gränser. Situationerna, den suggestiva musiken, sångerna och danserna går in och ut i varandra som om de vore improviserade här och nu. Vi får tillslut överträda den magiska gränsen och komma upp på scengolvet för att tillsammans med dansarna lägga oss ner och titta på stjärnhimlen och njuta av den kosmiska musiken. Den gräns som var mellan oss finns inte längre.

* Kunde inte spela på **bibu 2018**.





Seminarier och workshops

ÅRETS SEMINARIEPROGRAM bjöd på samtal och seminarier om scenkonsten för barn och unga utifrån olika perspektiv. Med erfarenhet och reaktioner från **bibu 2016** bildades inför **bibu 2018** ett seminarieråd med uppgift att utveckla formen, höja ribban och spetsa innehållet. En inbjudan gick också under hösten 2017 ut till branschen med uppmaningen att komma med förslag på programpunkter utifrån fokusområdena publiken, innehållet och formen.

Det fanns ingen tydlig röd tråd i seminarie- och workshopsprogrammet, detta avspeglade istället den bredd som representerar **bibus** deltagare, publik och medverkande produktioner, exempelvis digitaliserad scenkonst, HBTQ-frågor, representation, funktionalitet och flerspråkighet, liksom nyskriven dramatik för unga, internationella perspektiv och konceptuellt skapande.

Seminarieprogrammet på **bibu 2018** innehöll totalt 47 programpunkter – seminarier, workshops, speeddating mellan regissörer, dramatiker och teatrar från hela landet, frukostmöte med producenter, direktsänd podcast, mingel, nätverksträffar med mera. Elva av programpunkterna genomfördes på engelska.

SEMINARIERÅDET HAR BESTÅTT AV:

Eva Gustafsson, barnkulturkonsulent Umeå
Mario Castro Sepulveda, kommunikatör och turnéläggare Teater 23
Kristina Ros, projektledare Barnteaterakademien
Lisbeth Morin, ordförande Bibu AB
Helena Cedrins och Ingrid Fransson från **bibus** projektteam

BIBU AB STOD själv som arrangör för sex seminarier och samtal under **bibu 2018**:

- *Generation Z – hur kan vi förstå unga idag utan att lägga våra värderingar på dem.*
- *Möjliga sätt att arbeta med scenkonst som fokuserar på särskilda behov.*
- *Collaborative Theatre and Participation as a Citizen Voice Amplifiers for Social Transformation.*
- *I kölvattnets #metoo.*
- *Scenkonsten som värderingsförmedlare – demokrati, maktförhållande och yttrandefrihet.*
- *Samtal med Suzanne Osten.*

WORKSHOPS

Till årets biennial hade vi också medvetet arbetat med att öka antalet workshops, då det framkommit som önskemål. Sex workshops med olika innehåll genomfördes, från skuggspelsteater, arbetsformer och trygga rum till att skapa scenkonst för och med barn och unga med autism.

VAD SÅG VI? – KONSTNÄRLIGA SAMTAL

Under **bibu 2018** arrangerades fyra samtal där scenkonsten för barn och unga diskuterade både utifrån den egna upplevelsen och den konstnärliga processen. Öppna och förtroliga samtal där även juryn medverkade tillsammans med samtalsledare Irene Grahn, programproducent Dunkers kulturhus, och Bengt Andersson, styrelsemedlem Bibu AB samt medlem i det internationella rådet. Scensverige och Svenska ASSITEJ anordnade även fyra konstnärliga samtal där **bibus** internationella gäster mötte svenska biennaldeltagare.

FILMADE SEMINARIER

Under **bibu 2018** filmade vi två seminarier som finns tillgängliga att se på YouTube:

- *Generation Z - Hur kan vi förstå unga idag utan att lägga våra värderingar på dem?*
- *Skådespelarens framtida arenor inom barnteatern - tankar och spaningar i ett framtidsperspektiv.*

FRIKTIONSKRAFT

Inom ramen för projektet Friktionskraft lanserar Teatercentrum ett analysverktyg för främjande av normkreativ gestaltning och publikarbete. Under **bibu 2018** provades verktyget i praktiken genom att arrangera fyra föreställningar och efterföljande publiksamtal tillsammans med fyra slumpmässigt utvalda fria teatrar i Teatercentrum. I ett fristående seminarium berättade Teatercentrum om syfte, mål och arbetsprocess samt gav praktisk genomgång om hur verktyget kan användas på olika sätt. Verktyget är tänkt att vara stöd och inspiration till reflektion och diskussion kring det egna arbetet. Teatercentrums projekt Friktionskraft - kompetenslyft och kunskapsinjektion för ökad mångfald i den fria teaterkonsten, genomfördes 2017-2018 med stöd från Postkodlotteriets Kulturstiftelse.

De fyra föreställningarna som presenterades inom projektet var:

- *Bak-å-fram-på*, Big Wind
- *Offline*, Gothenburg English Studio Theatre (GEST)
- *Tyst*, Teater Jalada
- *Åskådaren*, Skuggteatern

ÖVRIGA FÖRESTÄLLNINGAR OCH PROGRAMPUNKTER

Våra samarbetspartners gavs också möjlighet att presentera produktioner ur sin repertoar och följande föreställningar spelade under **bibu 2018**:

- *East Side Stories*, samproduktion mellan invandrarföreningarnas samorganisation Inva-Sam, studieförbundens nätverk Tillsammans och Helsingborgs stadsteater. Projektet är en del i Kulturrådets Kreativa Platser.
- *Kabaret De Poche* med Jean Francois Verdout (Frankrike), presenterades som ett arrangemang av DOCK 18 i samarbete med Svenska ASSITEJ och bibu.
- *Smashing*, Dunkers kulturhus
- *Sagan om Sverige*, Helsingborgs stadsteater
- *Otto, Totto och deras bästa vän Lilla*, Helsingborgs stadsteater i samarbete med Kompani Kanalje

INVIGNINGEN SKEDDE på Storan, Helsingborgs stadsteater. Konferenciererna Astrid Assefa och Enya Johansson (11 år) presenterade invigningens talare; Mats Sander, borgmästare och ordförande i kommunfullmäktige i Helsingborg, Maria Ward, ordförande i kulturnämnden i Region Skåne, Alice Bah Kuhnke, kultur- och demokratiminister (inspelad på film), Max Granström, VD för Helsingborg Arena & Scen AB samt tillförordnad kulturdirektör i Helsingborg, Kajsa Giertz, teaterchef Helsingborgs stadsteater, Lisbeth Morin, ordförande Bibu AB samt Ingrid Fransson, VD/verksamhetsledare Bibu AB. Talen ackompanjerades av en brasskvintett från Helsingborgs Symfoniorkester. Invigningen avslutades med mingel i foajén.

ÅRETS BIENNALFEST hölls under fredagskvällen på Parapeten med bland annat danceoke från Uppträdaregruppen, musikunderhållning av Agnes Kofoed och Ali Sabah samt två DJ:s från Helsingborgs stadsteaters ensemble, Cecilia Borssén och Nils Dernevik..

Under festen delades följande priser ut:

- *Danspriset 2018 Samarbetsrådet för regional dansutveckling*, pristagare Mira Helenius Martinsson, danschef på Norrdans
- *Svenska teaterkritikers förenings teaterpris 2017 i barn- och ungdomskategorin*, pristagare uppsättningen *En annan värld* på Unga teatern, Malmö Stadsteater
- *Prix d'Assitej 2017 hederspris scenkonst för barn och unga*, pristagare dansgruppen JUCK





Från seminariet Collaborative Theatre and Participation as a Citizen Voice Amplifiers for Social Transformation med Nabeel Peterson, Sydafrika



unga
år går g

Årsgång för Helsingborgs kommun

bibu

16-19 M

Helsingh

TEATER, DANS, MUSIKAL
-FESTIVAL FÖR BAR

bibu

bibu 2018 i siffror

Fyra dagar, 26 scener/lokaler, 24 scenkonstuppsättningar, 107 föreställningstillfällen, 26 seminarier och panelsamtal, 6 workshops, 8 konstnärliga samtal, 9 övriga programpunkter såsom speeddating, stadsvandring, podcast live, invigningsceremoni, mingel, biennalfest etc.

bibu 2018 innebar följande ur representationshänsyn, gällande de 16 juryvalda svenska produktionerna:

(Flera matchar mer än ett kriterium)

- genre: 9 dans, 1 musikteater, 1 mim, 9 teater, 2 opera, 2 dockteater, 1 interaktiv
- åldersmålgrupp: 1 bebis, 4 förskola, 1 lågstadiet, 6 mellanstadiet, 4 högstadiet, 1 gymnasiet
- 10 institution
- 7 fri grupp
- 26 män på scen
- 41 kvinnor på scen
- geografi: 3 väst, 8 öst, 2 norr, 3 syd

FÖRSÄLJNING OCH UNIKA BESÖK

Antal biennialpass uppgick till 980 samt 8 195 unika besök på föreställningar, seminarier och andra programpunkter varav 448 besökare (vuxna och barn) från allmänheten.

BARN OCH UNGA

1 254 barn och unga deltog i publiken, varav 970 från förskola, skola, gymnasium, såg föreställningar i samband med biennalen. Eleverna kom från Helsingborg och Ängelholm.

95 unga volontärer medverkade på **bibu**, dels Kulturrev sydvästra i åldrarna 10-12 år, dels fyra gymnasieklasser från Rönnowska gymnasiet och Drottning Blankas gymnasium. De unga volontärerna skötte publikinsläpp, hade olika backstageuppgifter, agerade ”levande skyltar”, välkomnade bibu-deltagare på Knutpunkten etc.

I DIREKT ANSLUTNING till biennalen spelade två olika produktioner i tre andra skånska kommuner, förmedlade via Bibu AB. Fyra föreställningar i Lund, två i Malmö samt två i Eslöv och nådde totalt 800 skolelever.

HOTELLNÄTTER

bibu 2018 genererade ca 1 200 hotellnätter och samarbetet med stadens hotell och vandrarhem var gott.

INTERNATIONELLA DELTAGARE

bibu 2018 hade förutom besökare från hela Sverige även besökare från Belgien, Botswana, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Indien, Korea, Lettland, Moldavien, Nederländerna, Norge, Pakistan, Rumänien, Ryssland, Storbritannien, Sydafrika, Turkiet, Tyskland, Ukraina, USA och Zimbabwe.

På uppdrag och med ekonomiskt stöd av Svenska institutet och Kulturrådet samordnade Scensverige och Svenska ASSITEJ en samlad grupp om 22 internationella gäster. Totalt hade årets biennial 58 internationella gäster.

SOCIALA MEDIER

bibu finns på Instagram, Twitter, Facebook, nyhetsbrev, #bibu2018. Samtliga flöden har mätts över tid och vi kan konstatera en ökning av följarna på samtliga medier. Framförallt på Instagram är ökningen markant från 579 följare i januari 2018 till 706 följare maj 2018. Mätningar genomförs en gång per månad enligt Bibu AB:s digitala strategi.

DIGITALT

Hemsidan hade under perioden 1 januari-31 maj 17 753 unika besök. Hemsidan finns både på engelska och svenska och vi kan med hjälp av analysverktyg se att besökarna kommer från hela världen. I Sverige är vårt mottagningsområde täckande från norr till söder. Det går även att avläsa ett ökat intresse med toppar i mars (4 876 unika besökare) då programmet släpptes och i maj (5 631 unika besökare). I linje med vår målsättning att öka den digitala kommunikationen, var biljettbokningssystemet helt digitalt och biljetterna mailades ut. Några dagar inför biennialstart, fick alla deltagare också ett sms med en länk till en mobilwebb med bl a deltagarens egna personliga program, karta och annan information.

Två seminarier filmades under **bibu 2018** och ligger på Bibu AB:s YouTube-sida. Efter fyra veckor noterades 36 resp 35 visningar.

Erfarenheter och utvärdering

ENKÄT

Bibu AB har efter det att biennalen genomförts gjort ett omfattande utvärderingsarbete bland annat genom en enkät till våra deltagare. Enkäten skickades till 670 mottagare nationellt. Enkäten genererade 246 svar, det vill säga en 37-procentig svarsfrekvens. Enkätens resultat presenteras genom en sammanfattning på sidan 28.

UTVÄRDERINGAR

Bibu AB har även hållit utvärderingssamtal med personal och utvärderingsmöten med samarbetspartner. Arbetet med biennalen har varit tydligt strukturerat och dokumenterat för att underlätta och utveckla framtida biennalarbete genom att möjliggöra jämförelse år från år.

RAPPORT

Bibu AB sammanställer alltid en rapport avseende biennalarbetet. Denna håller du nu i din hand och innehåller bland annat statistik, reflektioner och programinnehåll.

DELTAGAREN

Omdömet från deltagarna har varit mycket positivt. Det som framhävs speciellt i enkätsvaren var: staden, mötesplatsen, stämningen och professionalitet. När det kommer till föreställningar och seminarierna skiljer sig uppfattningarna och åsikterna sig åt, precis som det ska vara.

KOMMUNIKATION OCH SYNLIGHET I STADEN

Med **bibu 2018** har vi haft en tydlig målsättning vad gäller värdskap och mottagande och en väl genomtänkt skyltning. Vi har arbetat med en enhetlig kommunikation utifrån **bibus** grafisk profil, där orange har varit biennalens signalfärg år 2018. Som ett led i synligheten i staden bytte vi under fredagen plats och placerade alla seminarier och workshops i den södra delen av Helsingborgs centrum.

Vi identifierade också från start att **bibu** har tre helt olika målgrupper – scenkonstbranschen,



skolpubliken, allmänheten – och framförallt satsningen på allmänheten i form av pressutskick, direktutskick till ca 9 000 hushåll, folder, föreställningar till allmänheten lades upp på Helsingborgs stadsteaters hemsida samt biljettförsäljningen, har uppfattats som tydlig gentemot denna målgrupp. Vi har samarbetat med flera butiker, restauranger, caféer och food-trucks som erbjöd våra besökare rabatter, vilket skyltades med stora klistermärken i skyltfönster etc.

HÅLLBARHET

bibu 2018 var kranmärkt och alla bibu-deltagare fick en egen vattenflaska för vattenpåfyllning under dagarna. Kranmärkt innebär kranvatten framför flaskvatten. Hälsosamt och hållbart, utan transporter och avfall.

HOTELL OCH TRANSPORT

Biennalen har haft rum förreserverade för bibu-



deltagare och det har därför varit enkelt att boka hotell och andra övernattningsplatser i staden. I stort sett alla 13 hotellen där **bibu** hade förreserverat var fullbokade och totalt genererade **bibu 2018** ca 1 200 hotellnätter. 74% har i enkäten angett att de bodde på hotell och vandrarhem. Runt 74% av besökarna tog tåget till Helsingborg.

BOKNING OCH DIGITALISERING

Bibu AB har fortsatt arbetet med att digitalisera köpförfarandet, med en ny bokningsplattform än den som användes 2016 samt med köp av biennalpass istället för enstaka biljetter. Bibu AB har arbetat med samma bokningssystem som användes till Scenkonstbiennalen 2017, i samarbete med Scensverige, men tagit det ett steg vidare med enbart digitala biljetter samt en mobilwebb där varje deltagare har haft sitt personliga schema, karta och annan bibu-information. Bokningssystemet har fått mycket positiva reaktioner och Bibu AB kommer tillsammans med Scensverige fortsatt utvärdera och

arbeta vidare på samma digitala spår. Bokningen har också visat positivt resultat i form av betydligt högre intäkt än 2016.

PERSONAL

Projektteamet utgjordes av fyra personer inför **bibu 2018**: VD/verksamhetsledare (100 % helår), projektledare (50%, 2 mån, 100% 5 mån), teknisk koordinator (50 %, 6 mån) och projektkoordinator (75 % 2 mån, 100% 3 mån). Under projektperioden samverkade Bibu AB med marknads- och kommunikationsavdelningen på Helsingborg Arena & Scen med kompetenserna projektledare, kommunikatör och grafisk formgivare. En person med ansvar för Helsingborgs stadsteaters skolbokning har arbetat med **bibu 2018** och tagit emot skolbokningar. Biljettkassorna på framförallt Helsingborgs stadsteater och Dunkers kulturhus har sålt biljetter till allmänheten.

Kopplat till Bibu AB finns också en ekonom, vars tjänster motsvarar ca 30 % (helår).

Bibu AB har under 10 veckor också haft en praktikant från Eventkoordinatorutbildningen i Landskrona.

Under biennalen timanställdes fem tekniker (motsvarande 280 arbetstimmar) samt fyra personer som arbetat i bibu-byrån, som värdar etc (motsvarande 129 arbetstimmar). Därutöver tillkom en mycket stor volontärinsats i form av volontärer via Helsingborgs Volontärcenter samt till oss anmälda volontärer, totalt 19 personer. Volontärerna bemannade spelplatser samt backstage. Vi har fått positiv respons från våra volontärer som gärna medverkar även på kommande biennaler. På **bibu 2018** har vi också arbetat med unga volontärer från dels KulturCrew sydvästra, dels två gymnasieskolor i Helsingborg, totalt 95 unga personer. Vi har också anlitat bärhjälp från lokalt företag i Helsingborg, totalt 166 timmar. På Helsingborgs stadsteater, Helsingborgs Konserthus och Dunkers kulturhus var det främst ordinarie värdar och tekniker som bemannade.

Projektteamet sammansättning med tydliga individuella uppdrag skapade effektivitet i arbetsgången. Kommunikationen från Bibu AB:s sida gentemot våra samarbetspartner fungerade väl.

TILLGÄNGLIGHET

Vid årets **bibu** erbjöds deltagare att förboka tolkning (syn och teckentolkning) utifrån behov och intresse istället för att **bibu** i förväg skulle bestämma vad som skulle tolkas. Ingen förbokade och därför tolkades ingen programpunkt. Alla lokaler som användes var tillgänglighetsanpassade. Elva programpunkter genomfördes på engelska.

SAMARBETSPARTNER

Samtliga samarbetspartner uttalade sig positivt om **bibu 2018**. Alla upplevde årets projektteam som väl förberett där överlämning till respektive organisation har gått väldigt smidigt. Samtliga samarbetspartner uppfattade **bibu 2018** som mer synlig i staden och att biennalen är väl etablerad i branschen.

HELSINGBORGS STAD

Staden bjöd in den internationella delegationen från Svenska ASSITEJ och Scensverige till en uppskattad visning och lunch på Rådhuset.

HELSINGBORGS STADSTEATER

Helsingborgs stadsteater upplevde **bibu 2018** som positivt för organisationen där personalen i huset tydligt uppfattar sitt värdskap och att vara en del av biennalen. Biennalen involverade nästan hela personalstyrkan och utöver att ta emot produktioner i huset, var flera ur personalen även värdar på olika spelplatser, agerade språkcoach för gästspelet från

Nederländerna, var moderator, satt i panelsamtal och var DJ:s på bibu-festen. Kommunikationen mellan Bibu AB och teatern har fungerat bra. Föreställningsteknisk chef har varit teknisk koordinator för de produktioner som har spelat på Helsingborgs stadsteater. Skolbokningen har skötts av ansvarig kontaktperson för skolorna i teaterns biljettkassa. Tillsammans arrangerade vi även ett marknadsföringsevenemang i maj, Sagolördag, med danceoke, kostymutklädnad och pyssel. Biennalkontoret har varit placerat på teatern vilket har underlättat i kommunikation och överlämning.

DUNKERS KULTURHUS

Bibu AB har haft ett nära samarbete med Dunkers kulturhus under hela förberedelsearbetet med regelbundna produktionsmöten. Vi har också varit representerad på skolteaterrådets möten och Dunkers programproducent och dramapedagog har arbetat aktivt med spridning av information till skolor och lärare. Biennialbyrån har varit placerade på Dunkers och efter två biennaler är det tydligt att detta är en bra och central placering. Under **bibu 2018** höll Dunkers ett flertal visningar av aktuell utställning speciellt för biennaldeltagarna.

HELSINGBORGS KONSERTHUS

Flera seminarier, speeddating och andra nätverksmöten var placerade på Helsingborgs Konserthus och samarbete har fungerat mycket bra och smidigt.

EVENEMANGSENHETEN

Enheten agerade fortsatt stöttande och var behjälplig i kontakter med andra förvaltningar inom Helsingborgs stad.

NÄRINGSLIVET

bibu 2018 genererade ett nära samarbete med Helsingborgs näringsliv. Detta innebar bra erbjudanden från hotellen, restauranger, caféer och butiker som erbjöd biennaldeltagarna rabatter. Dessa aktörer hade tydlig skyltning i skyltfönster och liknande. De har upplevt deltagandet ifrån deras sida som positivt och kände igen biennaldeltagare på pass, nyckelband och tygkassar. De har upplevt en ökad tillströmning av kunder och flera har uttryckt att de vill vara med igen 2020. Utplacerade foodtrucks upplevdes som positivt både från foodtruck-innehavare och bibu-deltagare. Framförallt tillgång till kaffevagn utanför spelplatser uppskattades och kan med fördel utökas.

Utöver ovan nämnda aktörer, har även totalt 18 lokala företag och aktörer samarbetat med **bibu 2018** med sponsring, motsvarande ca 100 000 kr. En reflektion inför framtida arbete är att det finns möjlighet till ytterligare utveckling inom detta område.

FÖRSKOLA, SKOLA OCH GYMNASIUM

Information har tidigt gått ut i olika nätverk när Bibu 2018 skulle äga rum. Bibu AB har varit närvarande och informerat på tre olika ledningsgruppsmöten för Helsingborgs stads alla rektorer och skolledare. Vi har också närvarat vid två av Skolteaterrådets möten. Bibu AB har haft kontakt och möten med nyckelpersoner i Helsingborgs stad som arbetar med kultur för barn och unga på Dunkers kulturhus, ute i olika stadsdelar, på kulturförvaltningen, förvaltningen för Helsingborgs stads skolor etc. Utöver mailutskick har även information om **bibu 2018** funnits på Helsingborgs interna nätverk som alla lärare inom kommunen har tillgång till. Likaså har all information funnits på **bibus** hemsida under specifik flik för skolor. Alla kulturutvecklare i kranskommunerna kontaktades för samarbete och informationsspridning. Bibu AB har annonserat samt blivit intervjuad på lektion.se. Utskick till lärare, rektorer och skolledare gick via mail vid tre tillfällen: 13 februari, 20 mars och 9 april.

Bibu AB har under skolornas bokningsperiod gått mycket metodiskt tillväga. Anmälningarna till skolbiljetterna har skett via Helsingborgs stadsteaters kontaktperson för skolbokningar. Vi reserverade 2 200 platser som släpptes till målgruppen den 15 mars. Bokningen till barn- och ungaplatserna stängdes sedan den 21 april och resterande biljetter släpptes till ordinarie försäljning och bibu-deltagare. 970 biljetter delades ut till förskola, skola och gymnasium genom detta förfarande.

Bibu AB reserverade specifikt ett antal platser för lärare och erbjöd platser på fyra seminarier och två workshops, med utgångspunkten att vi från bland annat Skolteaterrådet fått reaktioner på att lärare inte har möjlighet att vara borta en hel arbetsdag. Tre lärare anmälde sig.

Bibu AB har samarbetat med två gymnasieskolor, Rönnowska skolan och Drottning Blankas gymnasium, där fyra klasser från Hotell- och turismprogrammet har varit volontärer under **bibu**. Biennalens projektkoordinator har också haft föreläsning för klasserna om att anordna kulturevent samt varit delaktig i betygsättning för detta moment i deras utbildning.

Som ett förarbete, arrangerade Bibu AB i oktober 2017 i samarbete med Helsingborgs stadsteater och Dunkers kulturhus en föreläsning med rubriken "Kultur i skolan" med efterföljande workshop i föreställningsanalys. Anna Berg, dramaturg och dramapedagog, höll i föreläsning och workshop där drygt 30 lärare från Helsingborgs grund- och gymnasieskolor deltog.

REGIONALT SAMARBETE

Inför årets biennial skickades förfrågan ut till samtliga skånska kommuner om intresse för samarbete kring en av de internationellt utvalda produktionerna, *De Passant* med belgiska gruppen Laika. Lund och Malmö nappade på erbjudandet och i direkt anslutning till biennalen, spelade *De Passant* fyra föreställningar i Lund och två föreställningar i Malmö. I Lund nåddes en publik om 358 varav 283 skolelever och i Malmö 400 skolelever.

Även *Signalisterna* från Masthuggsteatern förmedlades via Bibu AB och spelade i anslutning till biennalen två föreställningar i Eslöv för 120 skolelever.

Bibu AB samarbetade under **bibu 2018** med showcaset Young Dance Market, som genomfördes i Malmö dagen innan biennalen startade. Vi samverkade främst kring informationsspridning till samt omhändertagande av respektive organisations internationella gäster.

REFLEKTION:

- **bibu 2018** nådde en barn- och ungapublik om totalt 1 254 individer, varav 970 skolelever.
- 95 unga volontärer från mellanstadiet och gymnasiet deltog under biennalen.
- Åldersmålgrupperna nåddes och majoriteten av skolpubliken kom från förskola men även högstadium och gymnasium. Mellanstadiet var minst representerad.
- Både kommunala skolor och friskolor bokade skolbiljetter.
- 45 stycken olika skolor från Helsingborgs kommun anmälde intresse men några föreställningar för målgruppen var redan fullbokade. 30 skolor av 45 fick plats att delta på bibu 2018.
- Av olika praktiska anledningar var det inte möjligt att programlägga ännu fler föreställningarna av de som riktades sig till förskolan, vilket annars hade kunnat ge fler klasser/grupper plats (se punkt ovan).

UTMANINGAR:

- Årskurs sex och nio hade internationella prov under veckan och den 17 maj hade Helsingborg Förskolans dag.
- Tre av produktionerna på **bibu 2018** spelade enbart för en liten publikgrupp åt gången på ett konstnärligt koncept, vilket innebar att klasserna tvingades dela upp sig i halvklass eller tredjedelsklass. Tydligt att resurserna inte finns från skolan att dela upp klasserna och inga skolor bokade sig till just dessa föreställningar.
- Maj är en svår period med avslutningar och prov och lärare har en högintensiv period med betygsättning och avslutningar.
- Flera lärare och rektorer har uttryckt behov om hjälp med transport till och från spelplats, både praktiskt och ekonomiskt. Här ser vi en stor utvecklingspotential i samverkan mellan skola och förvaltning.

Vi nådde inte målet att öka antalet unga i publiken från 2016. Tydligt är att kontinuitet är viktigt och fokus på detta relationsskapande publikarbete måste läggas under **bibus** mellanår med olika aktiviteter. Detta arbete måste också göras i samarbete med existerande samarbetspartner i Helsingborg samt skolförvaltningen och gärna i samarbete med Skapande skola samt med andra kommuner i närområdet. Även programläggning (var och antal föreställningar) samt när biljettbokningen öppnar är aspekter att arbeta vidare med.

Sammanställning enkät

Enkäten skickades till 670 mottagare nationellt. Enkäten genererade 246 svar, motsvarande en 37-procentig svarsfrekvens.

ÅLDER, DELTAGARE

under 26	2 %
26-35	21 %
36-45	28 %
46-55	26 %
56 och äldre	23 %

- 32 % var förstagångsbesökare
- 41 % fick information om bibu via kollegor/arbetsplats
- 53 % fick information om bibu via hemsida/nyhetsbrev/sociala medier

VÅRA DELTAGARE KOM IFRÅN

32,5 %	Stockholm
22 %	Västra Götaland
15 %	Skåne
8%	Södra Sverige (förutom Skåne och Västra Götaland)
22,5 %	Övriga Sverige (samt Danmark och Finland)

- 74 % reste till Helsingborg med tåg
- 74 % bodde på hotell eller vandrarhem i staden

GENOMSNIITTSBETYG SKALA 1-5

(Inom parantes 2016 års betyg)

Evenemanget som helhet	4.2 (3.8)
Föreställningarna	3.9 (3.9)
Seminarierna	3.4 (3.4)
Lokaler och tillgänglighet	4.0 (4.1)
Personalen	4.5 (4.3)
Kostnaden (biljetter etc)	3.5 (3.5)
Information inför besöket	4.2 (3.6)
Information på plats	4.2 (3.8)

OM FÖRESTÄLLNINGARNA:

Många positiva kommentarer om föreställningsutbudet, men också önskemål om större variation och större representation.

”Superbra föreställningar men hade önskat en bredare representation på scen när det gäller normativa kroppar och funktionalitet.”

”Starkaste programmet på länge. Bra med alternativa spår som komplement till juryurvalet (Friktionskraft, internationellt)”

”Önskar mer dans samt integrerad scenkonst, vem får ta plats på scen?”

”Kul med så mycket dansteater - saknade lite musikteater denna gång. Bra bredd på utbudet – Kul!”

”Jag upplevde att ganska ensidigt konstnärligt grepp på urvalet. Det är ett grepp som tilltalar mig men jag tycker att ett så pass stort utbud borde ge en större variation. Hade gärna sett fler rena dansföreställningar.”

”Jag tycker att det var en fin mångfald i programmet, i såväl uttryck som geografisk spridning och för de olika åldersgrupperna.”


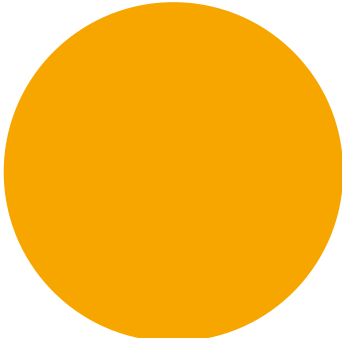
”Fantastiska föreställningar i stort. Bra spridning av scenkonstgenrer och ålder.”

”Det var fint och bra, de föreställningar jag såg. Somligt helt fantastiskt! Dock upplevde jag att det inte var så ”vasst”, strök mig medhårs mest.”

”Av det jag hade möjlighet att se fanns en variation i målgrupp, konstform och tematik som jag uppskattade väldigt mycket. Dessvärre var det också en väldigt skiftande kvalitet vilket var mindre kul.”

OM SEMINARIER OCH WORKSHOPS:

Seminarierna på **bibu 2018** får både plus och minus. Många prisar workshopens och önskar mer av detta. Många önskar också rena föreläsningar och fördjupningar snarare än panelsamtal som ofta inte ”kommer till punkt” och några tycker att moderatorerna kunde varit bättre förberedda.



”Var bara på två seminarier. Inspirerande! Nästa gång ska jag gå på fler!”

”Viktigt att ha bra moderatorer som kan hålla spänst och avgränsning i samtalen. Mer konstnärliga diskussioner vore också kul!”

”Mycket spännande utbud. Bra med interaktiva workshops!”

”Intressanta ämnen men lite för kort tid för samtal. Stor del av tiden gick åt till panelpresentation och mindre tid till fördjupande samtal.”

”Det bränner aldrig till, vi pratar om samma sak hela tiden och lyssnar på samma människor.

”Fantastisk workshop!!! Mer sånt! Är uppfylld, upprymd och upplyft!”

OM BILJETTSYSTEMET:

Arbetet med att ytterligare digitalisera biljettbokningen och digitala biljetter har varit i fokus på **bibu 2018**. Bokningssystemet och framförallt den mobila webben har fått mycket fin respons. Områden att arbeta vidare med är om det är möjligt att lägga in avståndsplanering, gruppbokningar och grupp fakturering.

”Bra bokningssystem, bra med personliga programmet i mobilen. Ganska enkelt att komma med på köplats och byta biljetter.”

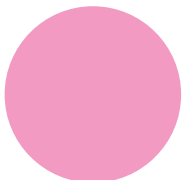
”Bokningen var amazing, eftersom den automatiskt strök alla punkter man inte hann med när man klickade i något. Torrt svar men det var riktigt grymt och sparade massor av tid.”

”Mobillänken som jag fick på sms där jag kunde se alla mina spelplatser och biljetter, perfekt. Hejdå papperskopior :)”

”Appen/länk via mobilen för att se sitt eget program var toppen, samt hela ert anmälningsystem.”

”Hade önskat en påminnelse vid bokning om att det var en längre promenadväg till olika ställen. Eftersom bokningen talade om när det överlappade så var det lätt att glömma att restiden skulle läggas till av mig själv.”

OM FESTEN OCH BIBU-BAREN:



Årets bibu-fest placerades i ny lokal för att – precis som att vi bytte plats i staden under en hel dag vad gäller seminarier – visa upp andra sidor av staden. Likaså använde vi The Tivoli som biennialbar att mötas på efter kvällens föreställningar, vilket uppskattades av många.

”Det var trevlig fest med riktigt läcker mat och bar och lokal! Bättre DJ kunde det vara, med mera flyt. Men det är ju olika generationer som ska tillfredsställas...och många dansade ju.”

”Dansen på festen!!”

”bibu-baren på The Tivoli och festen var mycket bättre än tidigare år.”

”Festen var fin och trevlig och genomtänkt – bra DJ!”

”Toppen att ni arrangerat en mötesplats i år, på the Tivoli! Plus för det!”

OM MÖTESPLATSEN:

Många har svarat väldigt positivt överlag kring mötesplats och stämning där de upplever en tydlig och lugn organisation. Svaren nedan är på enkätfrågan ”Vad var riktigt bra med **bibu 2018**?”

”De olika lokalerna i Helsingborg, bemötandet från arrangörer, det varierade utbudet.”

”Hela arrangemanget fungerade smidigt. Programmet var balanserat och det mesta av hög kvalitet. Fint med de internationella gästspelen och gästerna.”

”Stämningen - att alla som deltar är glada och stolta över att arbeta med scenkonst för barn och unga!”

”Nära mellan scenerna, trevlig festivalpub, bra tillfällen till mingel med kollegor och bransch.”

”Att festivalen finns! Mångfalden och mötesplatsen!”

OM STADEN:

Helsingborg lovordas som mötesplats och biennialstad. Lagom promenadavstånd till allt och nära mellan de stora scenerna. En välkomnande och vacker stad.

”Vädret, Helsingborg, välorganiserat, bra app, härliga scenkonstupplevelser, trevligt ordnat med mötesplatser som Tivoli och fest.”

”Tycker också att Helsingborg är en fin biennialstad med riktigt bra arenor för scenkonst.”

”Fint läge i Helsingborg och bra och nära mellan de olika scenerna.”

”Jättefina lokaler att vistas i. Superfina föreställningar och trevligt bemötande från värdar och personal!”

”Helsingborg – fantastiska lokaler och lagom avstånd mellan dem.”

”Fint ordnat. Exemplarisk plats p g a lokalernas placering och härligt med havet och gröna parker.”

OM SYNLIGHETEN OCH AVSTÅND:

Många upplevde att det var bra skyltat och enkelt att hitta, mycket på grund av mobilwebben med karta. Dock hade flera svårt att hitta till Nicolaiskolan och upplevde att avstånden ibland var för långa.

”Skyltningen – att Bibu syns på stan och att det händer så mycket.”

”Kanske omöjligt att åtgärda men vissa spelplatser är lite avlägsna. Lite svårt att hinna emellan ibland.”

”Tydligare med vilka avstånd det är mellan lokaler. Cykeluthyrning eller varför inte bibu-cyklar.”

”Placeringen och lokalerna. Nära samt enkelt att hitta överallt och mycket bra information överlag.”

OM PERSONALEN:

Bibus personal, såväl teknisk personal som volontärer och personal i bibu-byrån får högt betyg (4,5 av 5) och beskrevs alla som glada, tillmötesgående och professionella. Att ta med förståelse är dock vikten av informationen till alla de som är volontärer. Många uppskattade också att vi hade barn och unga som volontärer.

”Vilken toppenpersonal ni haft! Hjälpsamma, vänliga och kunniga. Problemlösare med stora hjärtan. TACK.”

”Väldigt uppskattat med barn som publikvärdar! All personal var väldigt bra och välinformerade!”

”Supertrevlig personal!! Dock var det flera av volontärerna som hade behövt mer och tydligare info om upplägg, var lokalerna låg, vilka föreställningar som spelades var osv.”

”Mycket bra! Alla vänliga, pålästa, lösningsinriktade, trevliga. Alla utstrålar att de representerar bibu!”

”Jättetrevlig personal! Jag skulle dock önska att vi inte hälsades välkomna med ”mina damer och herrar”, med anledning av de som faller utanför de kategorierna.”

OM HELHETEN:

2018 års **bibu** framförallt när det gäller stämningen, bibu som mötesplats, organisation och personalens bemötande får väldigt mycket positiva omdömen. Likaså biljettbokningen och den mobila webben (appen) får mycket bra och positiv respons. Åsikterna om seminarieprogrammet är det som spretar mest, liksom åsikterna om föreställningsutbudet som varierat mycket.

”Det kändes välorganiserat och det gjorde att det kändes som ett lugn spred sig bland alla deltagare. Även om en sprang mellan programpunkter så var det inte stressigt. Alla var trevliga och programmet var spännande. Festen var jättelyckad med god mat och dans.”

”En fantastisk stämning hela tiden, ingen jag hörde talas om fick några problem eller var med om dåliga grejer. Kändes som ett väldigt väl genomfört event. Att all personal var glada och inte verkade stressade förmedlade en bild av en harmonisk organisation och en trygg och bra festival. Förra gången kändes allt lite oroligt, men i år var det en avslappnad känsla över hela festivalen och man kände sig välkommen överallt.”

”Appen!! Sammantaget jättelyft sedan förra gången. Det var trevlig fest med riktigt läcker mat och bar och lokal! Dunkers är bra som samlingsplats. Helsingborg är en jättetrevlig stad att vara i. Fina gästspel från andra länder. Bra med mat och kaffevagnar utanför spelplatserna! Bra med vattenstationer i lokalerna. Bra toaletter och skåp som går att låsa. Staden är lagom stor för detta evenemang.”

”Att det fungerade fint att ibland chansa på att komma in på föreställningar utan biljett. Ett bra system för att fylla salongen. Bra att föreställningarna inte överlappades så ofta, så man hade möjlighet att gå på många föreställningar. Det måste krävt stor planering ifrån er sida!”

”Att få träffa nya människor och snacka teater i flera timmar, att få se alla dessa roliga och fina föreställningar. Helsingborg som stad var också helt fantastisk!”



DUNKERSKULTURHAUS





Utveckling & framtid

OMVÄRLDSBEVAKNING

Under mellanåret 2019 kommer Bibu AB framför allt att arbeta med omvärldsbevakning av scenkonstområdet för barn och unga samt de strömningar som finns inom barn- och ungdomskulturen. Vi har internationellt, nationellt, regionalt och lokalt fokus. Politiken och debatterna följs och analyseras. Speciellt fokus lägger Bibu AB på prioriterade områden liksom utveckling och förnyelse av biennalens kontaktnät. Vi kommer bland annat att medverka och närvara vid andra festivaler, barnkulturkonferenser samt bygga upp nätverk internationellt för framtida samarbeten och utbyten. Vi kommer att förstärka vår närvaro på den internationella arenan. Nätverkandet med de danska festivalerna SWOP och Spring och svenska Salto! fortsätter. Likaså fortsätter utvecklingsarbetet av det digitala bokningssystem i samarbete med Scensverige/Scenkonstbiennalen.

Statusen för scenkonst för barn och unga och kultur för barn och unga behöver ständigt bevakas och stärkas.

MELLANÅRSAKTIVITETER

Under mellanåret kommer även en rad aktiviteter att starta med syfte att utveckla kontinuerlig uppsökande verksamhet, samverkansprojekt med mera tillsammans med skolorna lokalt. Dels med mål att öka skolpubliken på **bibu 2020**, dels med mål att erbjuda kompetensutveckling för lärare och pedagoger.

SAMARBETSPLANER HAR INLETTS med Unga Klara, Sveriges nya nationalscen för barn och unga, i anslutning till deras turnéperiod i Skåne. Även ett utvecklingsprojekt i samarbete med Månteatern för genomförande av workshops med skolklasser kommer inledas. Samarbete har inletts med det Malmöbaserade danskompaniet Memory Wax och deras återkommande festival Transitos Habana på Kuba, där festivalen 2019 kommer ha temat barn och unga.

BIBU 2020

Biennalen 2020 ska omfatta 15-20 juryvalda scenkonstproduktioner. En ambition är att utöka antalet internationella produktioner. Utöver själva plane-

rings- och produktionsarbetet inför **bibu 2020**, ska under 2019 även arbete påbörjas med att utveckla seminarie- och workshopprogram som ska komplettera scenkonstutbudet under **bibu 2020** och erbjuda kompetensutveckling för våra olika målgrupper.

En del i arbetet inför **bibu 2020** är att utvärdera hemsida och bokningssystem med målsättning att fortsatt utveckla digital hantering.

Inför **bibu 2020** ska erfarenheterna från **bibu 2018** vad gäller barn- och ungapubliken tas tillvara på med målsättningen att öka skolpubliken. Vilka hinder kan övervinnas och hur? På vilka sätt och inom vilka områden kan Bibu Ab ytterligare samverka med skolorna direkt och med skolförvaltningen?

JURYN FÖR DET SVENSKA urvalet är utsedd och består av åtta etablerade, omvärldsbevakande personer från hela Sverige;

- Victoria Alarik, danskonsulent och dansutvecklare på Göteborgs Stads kulturförvaltning
- Hannah Alem Davidson, frilansskådespelare och arbetar på Göteborgs Stadsteater och Backa Teater
- Kristoffer Berglund, skådespelare, projektledare och regissör knuten till Teater Västernorrland i Sundsvall
- Irene Grahn, programproducent för scenkonst barn och unga och dramapedagog Dunkers kulturhus, Helsingborg



- Viktor Gyllenberg, dansare och cirkusartist
- Pelle Hanæus, frilansande skådespelare och regissör
- Olle Törnqvist, frilansande dramatiker och regissör
- Marie Wallstén, avdelningschef på Kulturens hus i Luleå

SAMVERKAN OCH SYNLIGHET

Samarbetet med Helsingborgs stad utvecklas kontinuerligt. Lärdomar tas tillvara och möjligheter utnyttjas. Fokus under 2019 kommer att ligga på kontinuitet och utveckling - en viktig grundsten i Bibu AB:s fortsatta samarbete med Helsingborgs stad och Helsingborgs stadsteater. Samarbetet kommer att utvärderas på flera nivåer inför förhandlingarna av 2019/2020 års avtalsperiod.

Likaså ska arbetet med etableringen i nordvästra Skåne samt samarbetet med näringslivsaktörer i staden Helsingborg fortsätta. Utvecklingen av samarbetet med förskolor, skolor och gymnasier i Nordvästra Skåne skall fortsätta under 2019. Detta skall leda fram till en fortsatt stark barn- och ungapublik under biennalen liksom att fortsätta arbetet med att engagera unga volontärer med olika uppdrag under själva biennalen.

SCENKONST OCH KULTUR för barn och unga finansieras till mesta del av offentliga medel. En livaktig kulturpolitik, som står högt på agendan är viktigt för att skapa förutsättningar för producent och publik. Utvärderingsmaterialet visar på vikten av mötesplatser för olika yrkesgrupper under själva biennalen.

TILLGÄNGLIG SCENKONST

Bibu AB avser även att arbeta vidare med tillgänglighetsfrågor ur olika aspekter som tolkning och integrationsfrågor och hur detta kan bli en viktig del av **bibu 2020**.

FINANSIERING & UPPDRAG

Kommun, region och stat är biennalens huvudfinansierare och stödet från dessa ska tillsammans med Bibu AB:s egna intäkter (försäljning av biennialpass och biljetter) täcka kostnaderna för att genomföra ytterligare en biennial. Samtal har påbörjats med Helsingborgs stad och Helsingborg Arena och Scen AB samt Helsingborgs stadsteater om fortsatt samarbete och finansiering.

Utöver detta söker Bibu AB projektmedel, sponsring och samarbeten som kompletterar programutbudet, möjliggör fördjupningsprocesser och täcker kostnaderna för inbjudna gäster (gästföreläsare och andra viktiga personer inom kulturområdet för barn och unga) liksom kostnader för specifika projekt mellan biennialerna.

Press och sociala medier

Liksom tidigare biennaler uppmärksammades **bibu** i massmedia; nationellt, regionalt och lokalt i såväl dagstidningar och tidskrifter som på webben och sociala medier.

PRESS (URVAL)

Dansen i fokus på bibu!

bibu ställer frågor

Det slutna rummets princip

Pia Huss: Ung svensk teater – var har du din udd?

Ylva Lagercrantz Spindler: Normkritik är ett hett ämne i teater för unga

Inte riskfritt för teatern att leva i symbios med kulturpolitiken

Helsingborg i rampljuset – scenkonstfestival 16-19 maj

Inslag Sveriges Radio P4

Rampljus vecka 20 Helsingborg Arena och Scen

Bibu-festivalen invigs

Snart tänds Helsingborgs scenljus när festival för barn och unga sätter igång

Snart hög tid för färgsprakande scenkonstfestival

bibu-scenkonst för barn och unga

Speeddating under bibu i Helsingborg

Magiskt allkonstverk för bebisar att upptäcka

Unga bjuds in till konferens om väsentliga saker på teaterfestival

Internationell scenkonst under bibu 2018

Bristande knoppar och memds och mermaids

Sök stipendium till bibu

Västmanlands teaters pjäs uttagen till prestigefylld scenkonstfestival

Estrad Norr-produktionen Törnrosa utvald till bibu 2018

Juryns val för bibu 2018

Pia Huss: Var finns intresset för de yngre barnen?

Danstidningen 2018-05-20

Danstidningen nr 3 maj 2018

Sydsvenskan 2018-05-19

Dagens Nyheter 2018-05-18

Svenska Dagbladet 2018-05-18

Sydsvenskan 2018-05-17

MyNewsDesk 2018-05-16

2018-05-16

2018-05-15

Hallå Helsingborg 2018-05-09

Helsingborgs Dagblad 2018-05-10

Lokaltidningen 2018-05-05

Teaterförbundet 2018-04-27

Teaterförbundet 2018-04-10

Svenska Dagbladet 2018-03-29

Helsingborgs Dagblad 2018-03-21

MyNewsDesk 2018-03-21

Teatertidningen 2018-03-21

Teaterförbundet 2018-02-10

Västerås Tidning 2018-02-04

ÖstersundsPosten 2018-02-01

MyNewsDesk 2018-01-31

Dagens Nyheter 2018-01-19

Träd som skyddar mot stress och den digitala teknikens roll är aktuella ämnen på årets Bibu, under fyra dagar en mötesplats kring professionell scenkonst för ung publik. Heta ämnen är också hbtq-frågor och #metoo.

Skogen är det nya svarta. På tv blev dramathrillern ”Jordskott” förra årets tittarsuccé, medan Lundströms Bokradio nyligen ägnade ett program åt skogsmystik. Och visst är det fascinerande att höra den tyske författaren Peter Wohlleben tala om sin bok ”Trädens hemliga liv”, hur träd såväl skyddar sina barn som utsöndrar stresshormoner.

ÄVEN TEATERN ÄGNAR SIG gärna åt den skog vi allt mindre har kontakt med. I uppsättningar som Riksteaterns trädkramarföreställningar ”Vi som bor här”, ”Slutet enligt Rut” och Backa teaters ”Glängtan”.

Under barn- och ungdomsbiennalen Bibu i Helsingborg – som visar 19 juryvalda uppsättningar – hålls ett intressant seminarium om just den vindlande tillkomsten av ”Glängtan”, som är inspirerad av Wohllebens bok. Inte minst fascinerar slitet med att experimentera med hologramteknik i en uppsättning som skulle handla om den nedkopplade naturen – en teknisk utmaning, enligt ensemblen som snart fann sig spela i en plastfilm som de inte fick vidröra eller gå ur.

UTMANINGAR OCH MÖJLIGHETER handlade också seminariet ”Scenkonsten i en digitaliserad samtid” om. I den nya, konstnärspolitiska utredningen föreslås 100 miljoner kronor till digitalisering av konsten, både sett till distribution och som ett konstnärligt verktyg.

Barn och unga är vana att interagera och vara delaktiga på nätet. Här kan den klassiska, analoga scenkonsten kännas märklig. Alltmer görs också för att integrera digital teknik i teatern på allvar. Men om tidigare experiment med appar och Youtube-teater har svajat rejält i konstnärlig kvalitet, så går den nu in i en ny fas. När regissören Sara Cronberg får önska sig en framtida teknik att jobba med nämner hon Kinect, som tillåter publiken att själv påverka föreställningen genom kroppsstyrning.

KANSKE SKULLE KINECT även kunna vara ett digitalt hjälpmedel för att hindra sexuella trakasserier bakom scenen? ”Vi ska inte ha ett nytt 8:e november”, säger i varje fall Teaterförbundets ordförande Anna Carlson under seminariet ”I kölvattnets #metoo” och syftar på den dag då skådespelaruppropet #tystnadtagnings offentliggjordes i SvD.

Såväl panelen som publiken anser överlag att det redan har skett en positiv förändring på många arbetsplatser, att frågan tas på största allvar och



att det har blivit ett öppnare samtalsklimat. Men döda vinklar är frilansmarknadens fragila gråzon och den internationella marknaden med annan syn på jämställdhet som framför allt operan och dansen jobbar med. Här föreslås ett internationellt styrdokument.

EN ANNAN FRÅGA SOM scenkonsten har brottats med under 2000-talet är genusperspektiv. Ändå finns det fortfarande de som känner sig exkluderade i branschen, bland annat hbtq-rörelsen.

Under seminariet ”Nu har vi väl ändå kommit långt med den här hbtq-grejen?” konstaterade panelen att teaterns hbtq-rörelse visserligen har gått från att vara underground till att vara mer rumsren även på de stora institutionerna, men att där fortfarande finns ett slags ängslighet att kalla saker på dess rätta namn. Särskilt inom barn- och ungdomsteatern där homosexualitet kan benämnas ”att leva i utanförskap”. Ett stort steg framåt är likväl Scensveriges initiativ Stolt scenkonst, ett nationellt nätverk som arbetar för att sprida scenkonstproduktioner med hbtq-perspektiv.

MEN ÄVEN OM BRANSCHEN är medveten, kvarstår frågan: Hur öppen är publiken för normkritiska perspektiv? På senare år har flera skådespelare utsatts för hot och hat från salongen i samband med barn- och ungdomsuppsättningar som diskuterar rasism eller har ett hbtq-perspektiv. I fredliga tider är kulturen marginaliserad, men när det blåser antidemokratiska kastvindar i samhället så är den plötsligt livsfarlig.



SYDSVENSKAN 19 MAJ 2018

Boel Gerell: *Det slutna rummets princip*

En fräsande orm av grädde ringlas ut över min tallrik och slår med svansen över bestick, servett och kaka.

--Tack tack, säger jag. Nu räcker det.

Men kvinnan svarar inte, fortsätter bara att spraya med sammanbiten min tills hon slutligen är nöjd.

--Sådär ja. Jag har fått i uppgift att ge alla i familjen mycket grädde.

Den lilla bleka kakbiten syns inte längre, gaffeln är smetig långt uppåt skaftet och jag har tappat aptiten.

HELGEN UT fyller scenkonstbiennalen Bibu Helsingborgs stad med upplevelser för en tänkt publik av barn och unga. Inte för att så många barn syns till i vimlet, mest är det kulturarbetare i foträta skor och randiga tröjor som rör sig mellan programmets punkter. Teaterfolk av alla slag, men också beslutsfattare inom kultursektorn med makt att köpa in uppsättningar till bibliotek och skolor.

OM JUST makten över utbudet och kravet på de unga att ta del av upplevelserna som väljs ut handlar fredagens seminarium "Scenkonsten som värderingsförmedlare" i Röda Kvarns foajé. Att se teater är fortfarande en obligatorisk punkt på schemat för många grundskoleelever och i takt med scenkonsten använder sig av allt mer interaktiva och provocerande grepp ställs frågan på sin spets. Måste man som barn delta i vad som helst? Och vem tar ansvar för reaktionerna som väcks?

MORGONENS EXEMPEL med den överflödande grädden i uppsättningen "Konferenz der wesentlichen Dinge" av tyska Pulk Fiction är ett milt exempel på provningarna som en teaterpublik kan få utstå i dag. Via order i högtalare uppmanas vi avslöja detaljer om oss själva; om våra föräldrar lever, om vi blivit kränkta nyligen, om vi litar på övriga i rummet. Tanken är att vi ska bilda en ny familj för ett par timmar och lyda under regler som vi antingen accepterar eller byter mot egna. "Ett experiment i demokrati där alla är jämlika oavsett ålder" som det heter i programbladet. Men hellre än ett experiment i demokrati är uppsättningen ett exempel på hur lätt den fria viljan och det sunda förnuftet sätts ur spel i ett slutet rum. Inför faran att framstå som avvikande och riskera att uteslutas ur gemenskapen tänjer vi beredvilligt på gränserna för vår bekvämlighet och gör saker vi under normala omständigheter aldrig skulle göra. Om kvinnan fått order om att spraya grädden i mitt hår i stället för på min tallrik, hade hon gjort det då? Hade jag accepterat det?

I GRUNDEN är det förstås barnen allt handlar om, detta är barnens biennial. Men just nu, i den resonerande och beslutfattande fasen, är bara vuxna

inblandade. Vuxna som vet bäst och vill väl och i denna goda vilja ingår gärna en önskan om att konsten ska göra skillnad. Att den ska ha ett syfte och påverka och influera i en viss riktning. Än så länge är denna riktning tydligt vänsterorienterad, menar Lars Melin som är konstnärlig ledare för Regionteatern Väst och ingår i panelen till Röda kvarns seminarium.

Själv är han också "vänster", är han snabb med att inflika. Men vad händer om kulturpolitiken efter nästa val styrs av andra vindar? Vill vi fortfarande att konst för barn och unga ska vara ett redskap för att förmedla gemensamma ideal och värderingar? När är det ett tecken på civilkurage att handla efter eget huvud och vägra låta sig styras av kollektiva förväntningar? När är det bara dåligt uppförande och brott mot reglerna?

REDAN GES gott om exempel på barn och unga som "beter sig dåligt" när de ombes interagera i konstnärliga gestaltningar. Som deltar för mycket och i värsta fall kastas ut ur salongen. Som ger fel svar på frågor och uppmaningar. Som i Linköping, där Ung Scen Öst 2014 gav sin tolkning av kravallerna i Husby i uppsättningen "Marken brinner".

"För tänk om bränder i marginaliserade och bortglömda förorter inte är okontrollerad frustration, utan i likhet med kampen för kvinnlig rösträtt eller mot apartheid, är ett politiskt motstånd som flyttar fram de demokratiska gränserna."

FÖRSTÅELSE OCKSÅ för dem som bränner bilar alltså. Kanske till och med respekt och beundran för dem som vågar ta striden mot ett system som är i grunden korrupt. Så var det tänkt i alla fall, men den unga publiken i Linköping reagerade inte alls som planerat. De ifrågasatte istället verket och när de inte fick svar valde några att kasta pennorna de fått för att skriva slagord på skådespelarna. Ett försök till interaktion som ensemblen i sin tur upplevde som hotfullt och rasistiskt, varvid resten av turnén ställdes in.

I debatten som följde förklarade de utpekade eleverna sig vara missförstådda, de var inte alls rasister, bara undrande till varför de först uppmanades delta och engagera sig, för att sedan när känslorna väl väckts, tystas ner. Eller som de skrev i ett debattinlägg i SVT opinion: "Det är som att säga "ni får tycka vad ni vill, men inte det här"".

DET SOM är unikt med den här situationen är inte att en scenkonstupplevelse går överstyr. Det är att ungdomarna som fick klä skott för misslyckandet faktiskt gavs tillfälle att försvara sig.

Inte en lydlig kör av röster utan individer som agerar efter huvud och tänker fritt. Är inte detta en hållning att värna om, i ett osäkert politiskt landskap som vårt?



DAGENS NYHETER: 18-05-18

Pia Huss: Ung svensk teater – var har du din udd?

Scenkonstbiennalen för barn och unga bjuder på ett trivsamt kalas, men har svensk ung scenkonst filat ner klorna? Pia Huss skriver från fesivalen i Helsingborg.

Det dunkar varmt i Helsingborg. Solen strålar när bibu 2018 rullar ut ett tjugotal mer eller mindre svettiga historier över stadens spelplatser. Bibu 2018, där juryvald scenkonst under fem dagar framförs för kommunens barn och unga, liksom för vuxna teaterintresserade från när och fjärran, är vänlig och glad näst intill oförarglighet. Något eko från 2016 års bibu märks knappt, då när en underliggande vrede taggade upp biennalen kring temat representativitet inom scenkonsten. Även årets bibu annonserar att tyngdpunkten ligger vid hur kön och kroppar skildras på scen och självklart finns #metoo i seminarieflödet, liksom hbtq-frågan. Viktigt, men ändå, jag kan inte låta bli att undra: svensk ung teater, var har du din udd?

I EN TID då världens konflikter blir allt blodigare, då en galning i Amerika håller för ögon och öron medan jordens temperatur stiger, när många av världens kvinnor äntligen och gemensamt vägrar underordna sig patriarkatet, när främlingsfientligheten breder ut sig och nazister marscherar på första maj... då behöver vi alla, inte minst barnen, få samtala, få vår oro, vårt hopp och våra möjligheter gestaltade genom konsten, människans livsviktiga mentala ventil och plats för yttrandefrihet. När 2016 års Bibu var en omtumlande käftsmäll men saknade representativitet vad gäller teater för mindre barn, så är Bibu 2018 dess motsats. Här finns uppsättningar för de minsta, för mellanåldern och tonår/unga vuxna. Bra där. Men, jag måste ställa frågan, är urvalet nu ett utslag av att Bibu-juryn vill undvika provokation eller har svensk ung scenkonst filat ner klorna?

HUR DET än förhåller sig bjuder Bibu 2018 på trivsamt kalas. Mycket är rörelsebaserat vilket förstås ger en kommunikation bortom språk. Marionetteaterns vackra och ständigt sig förvandlande "Papper" där ensemblen skapar intimitet och sammanhang av något så prosaiskt som brunt omslagspapper. En egen svindlande vacker värld, byggs också i Kungliga Operans "Myriader av världar", en föreställning vars målgrupp är bebisar mellan 6 – 18 månader. Just "Myriaderna" framstår som en perfekt biennalföreställning eftersom den delar publiken i två, de som rullar med ögonen av förtjusning och de som, i likhet med mig själv, är skeptiska. Tveksamheten handlar alls inte om denna myriad av operasång, magisk scenografi med svävande formationer och vajande vita kostymer, utan om den närmast obefintliga kommunikationen med barnen. När Suzanne Osten iscensatte "Babydrama" på Unga Klara byggde hela

konceptet på ensembles interaktion med bebisarna. Förunderliga möten uppstod när den vuxne placerade sig på samma höjd som publiken, dvs på golvet eller intill barnen i tyggungor.

HOS UNGA på Operan sker inget av detta. Till Myriaderna bärs barnen sonika in av sina vuxna och placeras mitt på spelplatsen. Högt ovanför deras huvuden cirklar sedan aktörerna likt jättar. Förvisso fascinerande att betrakta långt underifrån, men någon interaktion mellan barn och ensemble är det knappast fråga om. Detta kan diskuteras och undersökas vilket är exakt vad en biennial är till för.

OM ATT lyckas kommunicera fokuserar varligt Masthuggsteaterns "Signalisterna". Här vågar sig småningom snigeln fram ur skalet och nyckelpigan lyfter till slut och surrar vidare, allt möjliggjort genom att bli sedd och förstådd. En subtil improvisation som för tanken till Tove Janssons "Det osynliga barnet".

KRING RÄTTEN att bli accepterad för den man är handlar också biennalens absolut blötaste uppsättning "Rapport från ett omklädningsrum" som, förstås, spelas i ett trångt överhettat sådant där ångan stiger mot de kaklade väggarna då ensemblen kör sitt träningspass någon decimeter från publiken. Kroppar, svett, närkontakt, blottlagd svaghet, vilsen transsexualitet, skam, stolthet, kränkningar. Allt kondenseras här i den närhet som kan innebära helvetet men ibland, i all sin avkläddhet, öppnar för en ny chans. Ett spel av Västmanlands Teater som lämnar svettpärlor i mina tankar.

VARMAST FÖR hjärtat är dock den franska lilla ljuvligheten "Kabaret de Poche" (gästspel) där publiken sitter som sardiner i Jean Francois Verdots lilla röda tält. Här har han byggt en parisisk teater i miniatyr där det ena konststycket efter det andra framförs av pyttedockor. En underbar bagatell inför vilken barnen, trots att vi lever i de eviga ipaddornas år, sitter som nitade och hänfört viskar "Det är ju på riktigt!"

SOCIALA MEDIER – FACEBOOK (URVAL)

- Helsingborg Convention & Event Bureau 2018-07-12 Ett sätt att mäta att vår verksamhet gör skillnad är att se på hotellens beläggingsgrad i Helsingborg /.../ Enligt SBC:s senaste rapport för maj ökade Helsingborg 6,1% jämfört med samma period förra året, samtidigt som Skåne i övrigt och resten av Sverige backade. Under samma månad genomfördes Helsingborgs Körfestival Interkultur och Bibu.
- Lilla Luckan Finland 2018-05-22 Här kan du läsa om scenkonstfestivalen Bibu som arrangeras i Helsingborg, Sverige
- Teatercentrum 2018-05-18 inkludering och konstnärliga val inom scenkonst. På BIBU. #bibu #bibu2018 #helsingborg #friteater #scenkonst #teater
- JENSEN gymnasium Helsingborg 2018-05-18 Idag har SA17 varit på föreställning som är en del av Bibu. Bibu är en kulturfest som arrangeras varje år i Helsingborg
- Musikverket 2018-05-18 I dag finns vi på Bibu; scenkonstbiennal för barn och unga i Helsingborg där vi informerar om projektbidrag till det fria musiklivet.
- Dockteatern Tittut 2018-05-18 Workshop i skuggspel på bibu! #skuggspel #dockteaterntittut #dockteater #bibu #bibu18 #helsingborg #helsingborgstadsbibliotek
- Mörarps skola 2018-05-18 Denna vecka anordnas BIBU i Helsingborg med teater för barn och unga. Skolans klasser har deltagit. Idag var det Törnrosa
- Lule Stassteater 2018-05-18 Bibu 2018 - vi tackar för oss och tar med oss de här dagarna hela vägen upp till Luleå #bibu #lulestassteater #2018
- Angereds Teater 2018-05-18 Tack #bibu2018, teaterbiennal för barn och unga. Fyra av oss från Angereds Teater har varit här i olika omgångar och tillsammans har vi sett väldigt många nationella och internationella föreställningarna, lyssnat på seminarier och deltagit i workshops. Nu är vi inspirerade, dags att mobilisera för framtidens @angeredsteater
- Centrum för dramatik 2018-05-18 Tillsammans med Dramatikerförbundet arrangerar vi seminariet Om manusets roll i framtidens barnteater. #bibu2018 #centrumfordramatik#dramatikerforbundet
- Dans i öst 2018-05-17 Samarbetsrådet för regional dansutveckling arrangerade idag ett panelsamtal på Bibu 2018.
- Teater Jalada 2018-05-17 Njuter av solen efter en lyckad workshop i flerspråkig dramapedagogik
- Drama for Life South Africa 2018-05-23 Bibu is a leading International Theatre for Children Festival staged in Helsingborg, Sweden under the auspices of Assitej Sweden and the Institute of Theatre in Sweden. Drama for Life's Director Warren Nebe and Lecturer Faith Busika represented Drama for Life at #BIBU2018 The festival is a carefully selected and curated programme of some of the most exciting, cutting-edge professional theatre dedicated to early childhood, children and youth.
- Kulturkortet i Helsingborg 2018-05-17 En gummifabrik och ett kulturhus i en gemensam dans. Idag startar Bibu2018, en fyra dagar lång festival fullspäckad med scenkonst för unga
- Teaterförbundet Skådespelaravdelningen 2018-05-17 Vi är på Bibu i Helsingborg och fröjdas över fantastisk scenkonst för barn och unga samt tar del av seminarium och föreläsningar. Allt detta viktiga tar vi med oss vidare i arbetet
- Västmanlands Teater 2018-05-17 Just nu, 16-19 maj, pågår BIBU, scenkonstfestival för barn och unga, i Helsingborg. BIBU har valt ut 16 pjäser som gjort avtryck under det gångna året
- Dans i Örebro län 2018-05-17 På plats på Bibu i Helsingborg! Scenkonstbiennal för barn och unga
- Kulturrådet 2018-05-17 På #BIBU på fredag kan du höra mer om projekten Ortens verklighet i Botkyrka och East Side Stories i Helsingborg
- Ronneby Kulturskola 2018-05-16 Just nu pågår bibu - en scenkonstbiennal för barn och unga i Helsingborg. Bitte och Hanna var där och hade en fantastisk dag fylld med föreställningar, seminarier och workshops.
- Teater Sagohuset 2018-05-16 Denna veckan är vi på Bibu i Helsingborg- scenkonstbiennal för barn och unga. I detta lilla tält i stadsparken spelas Kabaret de Poche, en superfin liten fransk dockteater.
- Länsteatrarna i Sverige 2018-05-16 Estrad Norrs föreställning "Törnrosa" den enda sanna kärlekens tid" spelas på Bibu scenkonstfestival för barn och unga i Helsingborg 16-19 maj.
- Teater Martin Mutter 2018-05-15 I väntan på att Teatercentrums Riksdeltagarmöte i Helsingborg skall börja om sådär 40 min. Imorgon börjar Bibu, då ska vi frossa i teater.
- PotatoPotato Scenkonst 2018-05-14 Nu hägrar BIBU 2018! PotatoPotato bidrar både med föreställningen I'm her(e) den 18e & 19e samt i samtal med WISP om "Flickan som del av det feministiska projektet" den 16e kl 13.00 VI SES!







Samarbetspartner och styrgrupp

UNDER ARBETET MED BIBU 2018 har Bibu AB fortsatt arbetet med en styrgrupp med representanter från respektive samarbetspartner. Styrgruppens arbete har varit öppet och konstruktivt. Biennalen har kunnat genomföras genom att samla resurser och utnyttja stadens kompetens och där erfarenheterna från **bibu 2014** och **bibu 2016** har varit värdefulla. Styrgruppen, med representanter från evenemangsenheten Helsingborg Arena & Scen AB, marknads- och kommunikationsavdelningen Helsingborg Arena & Scen AB, Dunkers kulturhus, Helsingborgs stadsteater

och Bibu AB samt, som ny medlem i styrgruppen för 2018, verksamhetschef för Helsingborgs stads skolor, har träffats regelbundet under projektiden.

Helsingborgs stadsteater har bidragit med lokaler och personal under biennalen, kontorslokal till Bibu AB under avtalstiden 2017-2018 samt varit samarbetspartner vid seminarium för skolpersonal hösten 2017. Tillsammans arrangerade också Helsingborgs stadsteater och Bibu AB ett publikt arrangemang, Sagolördag den 5 maj med danceoke, pyssel, fika och andra aktiviteter.



Marknads- och kommunikationsavdelningen på Helsingborg Arena och Scen AB, har tillsammans med Bibu AB samarbetat avseende marknad och kommunikation. Bibu AB har fått hjälp med strategier, utformning av bildmaterial samt produktion av samtligt material kopplat till **bibu 2018** (folder, program, annonser, affischer, vepor, kassar, nyckelband med mera).

Helsingborgs Konserthus har bidragit med lokaler och personal under biennalen.

Dunkers kulturhus har bidragit med lokaler och personal. Under biennalen har bibu-byrån varit placerad där.

Biljetter till allmänheten har sålts via det biljettsystem som används av kulturinstitutionerna, vilka har agerat återförsäljare åt **bibu 2018**, som ett led i att tydliggöra och nå bibus olika publikgrupper, där allmänheten utgör en viktig målgrupp.

Under biennalens förarbete och projektering har Helsingborgs stad varit delaktig inom flera områden, t ex Volontärscenter, VisitHelsingborg,

Citysamverkan, kulturförvaltningen, Kultur i stadsdelarna, stadsbyggnadskontoret, Evenemangsenheten med flera.

ÖVRIGA SAMARBETEN I SAMBAND MED BIBU 2018

För genomförandet av biennalen krävs att hela scenkonstbranschen är med och samarbetar i form av arrangera seminarier, workshops, samtal, och inte minst alla medverkande teatrar och kompanier.

LIKASÅ ÄR SAMARBETET med lokala, skånska och framförallt Helsingborgsbaserade, företag och organisationer under **bibu 2018** av stor vikt och vi ser en fortsatt ökning från både 2016 och 2014. (*lokala aktörer 2014: 28 stycken, 2016: 73 stycken, 2018: 98 stycken*)

Se sidan 43.

Vem gjorde det möjligt?

FÖR ATT GENOMFÖRA en biennial av den här storleken krävs en mängd människor, organisationer, företag samt aktörer som bidrar, arbetar, deltar och medverkar.

Utan medverkande teatrar och kompanier som spelar sina produktioner, ingen scenkonst. Organisationer, teatrar, föreningar som anordnat seminarier, workshops, mingel och samtal. Elever och personal från förskolor och skolor som besökte biennalen och en rad personer från staden som hjälpte till med informationsspridning till skolorna. Lokala samarbetspartner allt från hotell, företag och restauranger, till de som ställde ekonomiska medel till vårt förfogande. Bidragsgivare, samarbetspartner, kommunledning, styrelse och ägare. All personal hos våra samarbetspartner.

Alla som arbetat på och bakom scen, tekniker, värdar, volontärer unga som gamla och inte minst projektteamet.

Publiken - du som privatperson som kom och besökte festivalen med barn och barnbarn och framförallt alla bibu-deltagare som köpte biennialpass.

Listan är lång och utan alla er hade det inte blivit något **bibu 2018!**

STORT OCH INNERLIGT TACK!

Ingrid Fransson
VD/verksamhetsledare Bibu AB

PROJEKTTEAMET:

Helena Cedrins, projektledare
Anna Jonsson Björck, projektkoordinator
Mattias Jonsson, teknisk koordinator
Rebecca Baker, produktionsassistent (praktikant från Eventkoordinatorutbildningen Landskrona)

ÖVRIG PERSONAL:

Emilia Bongilaj, värd och produktionsassistent
Annelie Eriksson, värd
Frida Odenberg, värd
Mattias Ahlheim, tekniker
Christian Krobbe Johnsson, scentekniker
Ingrid Stensson, scentekniker
Katja Lindström, scentekniker
Thomas Drotzler, scentekniker
Josefin Persson, skolbokning
Kim Gripengrim, ekonom Bibu AB
Robin Andersson, Trippus Event Solutions

MARKNADS- OCH KOMMUNIKATIONS-AVDELNINGEN PÅ HELSINGBORG ARENA & SCEN AB

framförallt Lisa Boethius, Mira Jalamo, Caroline Löfgren, Tom Larsson

VOLONTÄRER:

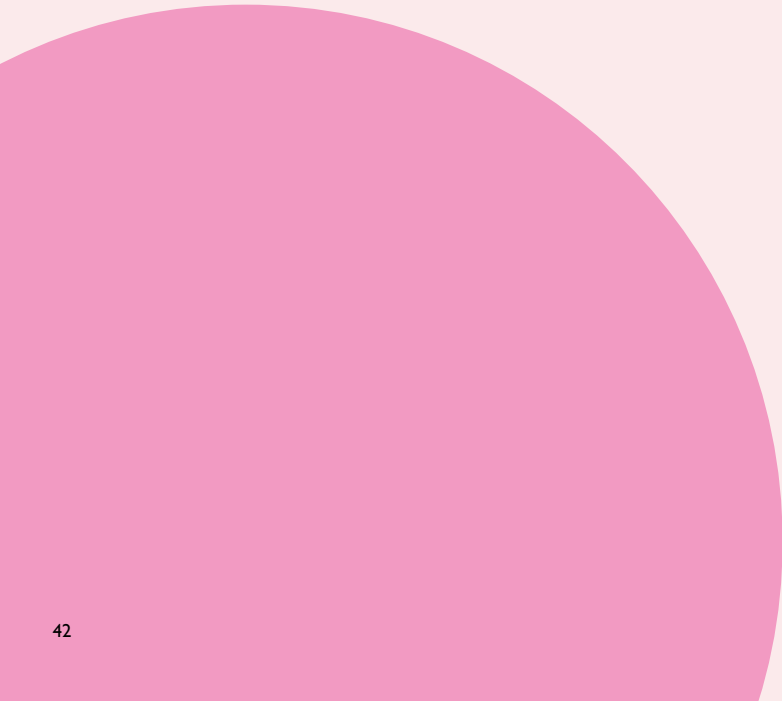
Ann-Margaretha Larsson, Anna Ingelsson, Clara Hultgren, Catarina Göransson Malmgren, Emilia Bjuvrell, Hedda Berg, Iman Mubarik, Inga Nilsson, Joanna Persson, Johan Hatje, Katja Lundgren, Kristina Filipson, Lena Rosenblom, Maria Saber, Oskar Nord, Pia Glad Åström, Sam Ebadeh Ahwazi, Sussi Ohlsson Dahl, Theodor Ryan

KULTURCREW:

Emmy, Freja, Hala, Hedda, Julia, Julia, Margaretha, Matilda, Matilda, Melwin, Nea, Nina, Linnéa, Shams, Sigge, Simon, Tindra, Tuvalisa

ELEVER FRÅN RÖNNOWSKA SKOLAN:

Amanda, Amna, Aussteja, Cajsa, Cecilia, Celina A, Celina R, Domenika, Ebba, Elin, Emma, Erik, Igor, Jesper, Josefine, Leon, Linnea E, Linnea J, Lucas, Mathias, Moa, Moa, Samantha A, Samantha D, Simon, Stefania, Theresé, Tina-Marie, Viggo, Walaa, Zanna



ELEVER FRÅN DROTNING BLANKAS GYMNASIUM:

Adam, Albin, Alexander, Alicia, Ammi, Cassandra,
David, Elias I, Elias J, Emelie L, Emelie, Emma,
Evelina, Fredrik, Frida, Germante, Hanna C, Hanna
H, Hannah, Hugo, Ida, Idunn, Isabella, Jemilia,
Jennifer, Johanna, Julia, Kokai, Linnea, Lisa, Lizette,
Lucy, Mara, Mathilda, Moa, Moa, Nelly Q, Nelly R,
Nelly T, Noémi, Patricia, Sara, Sigrid, Simon, Tova,
Zelda

ÄGARNÄ Svenska ASSITEJ och Teatercentrum STYRELSEN för Bibu AB JURYN, INTERNATIONELLA RÅDET och SEMINARIERÅDET för bibu 2018 STYRGRUPPEN för bibu 2018

BIDRAGSGIVARE OCH SAMARBETSPARTNER

Helsingborgs stadsteater
Helsingborgs stad, Evenemangsfonden
Helsingborg Arena & Scen AB
Dunkers kulturhus
Helsingborgs Konserthus
Region Skånes kulturnämnd och förvaltning
Statens Kulturråd

24 MEDVERKANDE TEATRAR OCH KOMPANIER:

Big Wind
Charlotte Engelkes/Astarte Produktion
Dansstationens turnékompani / Martin Forsberg
Dunkers kulturhus
East Side Stories
Estrad Norr
Gothenburg English Studio Theatre (GEST)
Helsingborg stadsteater
Jean Francois Verdout, Frankrike
Johanssons Pelargonier och dans
Kompani Kanalje
Laika, Belgien
Marionetteatern Kulturhuset Stadsteater
Masthuggsteatern
PotatoPotato Scenkonst
Pulk Fiktion, Tyskland
Riksteatern
Skuggsteatern
Teater Jalada
Teater Tribunalen
Theater Artemis, Nederländerna
Unga på operan / Kungliga Operan
Västmanlands teater
wecollective

43 ORGANISATIONER, TEATRAR MED FLERA SOM ARRANGERADE SEMINARIER, SAMTAL, WORKSHOPS, LÅNADE UT TEKNIK ETC:

Arbetsförmedlingen Kultur Media
Backa teater
Barnteaterakademien

Blau Frau, Finland
Centrum för dramatik
Dalateatern
DOCK 18
Dockteatern Tittut
Dramatikerförbundet
Drömmarnas hus
Freestyle Phanatix
Goethe Institutet
KulturCrew
Kulturrådet
Loco World
Malmö Opera
Malmö Stadsteater
Memorywax
Pelle Hanaeus
Region Skånes kulturförvaltning
Regionteatern Kronoberg Blekinge
Samarbetsrådet för Regional Dansutveckling
Scenpodden
Scensverige
Scenkonstprojektet Scen:se, Folkteatern Gävle
Scesam
Skuggsteatern
Skånes Dansteater
Svenska ASSITEJ
Svenska institutet
Svenska regissörföreningen
Svenska teaterkritikers förening
TeaterAlliansen
Teaterhögskolan i Malmö
Teatercentrum
Teaterförbundet
Teaterförbundets normkreativa arbetsgrupp
Teaterförbundet, yrkesavdelningen 116 för
dramaturger
Teater Jalada
Unga Klara
Ung dramatik, Finland
Uppsala Stadsteater
WISP



30 LOKALA AKTÖRER, ORGANISATIONER, LOKALER MED FLERA:

A Crew AB
Antidiskrimineringsbyrå/IDAHOT
Citysamverkan Helsingborg
Dalhems idrottshall
Drottning Blankas gymnasium
Dunkers kulturhus
Eventkoordinatorutbildningen Landskrona
Folkets hus/Gelba
GA-hallen
Helsingborgs Konserthus
Helsingborgs stadsbibliotek
Helsingborgs stadsteater
Helsingborgs volontärscenter

Info Point Knutpunkten
Kontaktcenter Helsingborg
Kulturförvaltningen, Helsingborgs stad
Kulturhotellet
Nicolaiskolan
Riksteatern Skåne
Parapeten
Röda kvarn
Rådhuset, Helsingborgs stad
Rönnowska gymnasiet
Skolförvaltningen Helsingborgs stads skolor
Stadsbyggnadskontoret, Helsingborgs stad
Skolteaterrådet Helsingborg
Stadsparken
Street Food nätverket Helsingborg
The Tivoli
VisitHelsingborg

14 BUTIKER MED BIBU-RABATT

Boutique Garanti
FABFORM
David Design
Hälsokraft
Karla Konsthantverk
Lakritsboden
Millys Candy
Mint Fashion
Sand & Lin
STORE
Style & Living
Tant Thea
The Bodyshop
Världsbutiken

15 RESTAURANGER MED BIBU-RABATT

Dunkers bar & matsalar
Etoile Café & Bistro
Ginger Hälsobar
Inom Mat & Bar
Madame Moustache
Marias Tapasbar
Mommies
Old Times
Poke
Redimat
Restaurang Koreana
Salads & Smoothies
Tokyo 15

Wakarini
Ålgrändens Ost & Delikatesser

5 CAFÉER MED BIBU-RABATT

Bagelshopen
Brutale
Chocolatte
Ebbas Fik
Zoegas Café & butik

3 FOODTRUCKS MED BIBU-RABATT

Fogaroli
Ivegan
Papa Piada

18 SPONSORER / SAMARBETEN

AGA
Bjäre Chips
Buttricks Helsingborg
ege
FloristMakeriet
Flädie Mat och Vin Gård
HIF
Lakritsfabriken Ramlösa
lektion.se
Millys Candy
Mobilladdaren
Råsaft
Smarry
Storbildsbolaget
The Tivoli
VisitHelsingborg
Wihlborgs
Zoegas

13 HOTELL OCH VANDRARHEM

Best Western Hotel Duxiana
Cityvandrarhemmet
Clarion Grand Hotel
Comfort Hotel Nouveau
Elite Hotel Marina Plaza
Elite Hotel Mollberg
Good Morning Hotels Helsingborg
H5
Hotel Helsing Helsingborg
Hotell Linnéa
Hotel Maria
Radisson BLU Metropol Hotel Helsingborg
V-hotel

Huvudsamarbetspartner

HELSINGBORGS
STADSTEATER

Samarbetspartners


HELSINGBORGS
KONSERTHUS
DUNKERSKULTURHUS

Med stöd av


HELSINGBORG

REGION
SKÅNE
KULTURRÅDET

Ägare

ASSITEJ SWEDEN
SCENKONST FÖR BARN OCH UNGA

TEATERCENTRUM™

Organisation & styrelse

DEN FÖRSTA BIENNALEN genomfördes 2006 i Lund och startade som ett samarbete mellan Teatercentrum och Svenska ASSITEJ. Bibu AB är ett aktiebolag och ägs gemensamt av Teatercentrum och Svenska ASSITEJ.

I styrelsen sitter representanter från de båda ägarorganisationerna samt två externa ledamöter. Sedan våren 2013 är Lisbeth Morin ordförande.

Teatercentrum organiserar den fria, professionella teaterkonsten i Sverige och har runt 75 medlems-teatrar spridda över hela landet.

Svenska ASSITEJ är den svenska grenen av det internationella nätverket ASSITEJ International. Nätverket omfattar ett 80-tal länder världen över och arbetar med och för barns och ungdomars rätt till god scenkonst i alla dess former.

DEN PRAKTISKA PLANERINGEN och genomförandet av biennialerna sköts av ett biennalkontor på plats i Helsingborg. Arbetet med **bibu 2018** leddes av VD/verksamhetsledare Ingrid Fransson, som påbörjade sin anställning 1 augusti 2018.

bibu 2018 genomfördes i samarbete med Helsingborg Arena & Scen AB, Helsingborgs stadsteater, Helsingborgs stad, Dunkers kulturhus och Helsingborgs Konserthus.

STYRELSEN BESTÅR AV:

Lisbeth Morin, ordförande
Anders Widell (Teatercentrum)
Anna Berg (ASSITEJ)
Astrid Assefa
Bengt Andersson (ASSITEJ)
Christina Degerström (Teatercentrum)
Niklas Hald

PROJEKTTEAM bibu 2018

Ingrid Fransson, VD/verksamhetsledare
Helena Cedrins, projektledare
Anna Jonsson Björck, projektkoordinator
Mattias Jonsson, teknisk koordinator
Rebecca Baker, produktionsassistent (praktikant från Eventkoordinatorutbildningen Landskrona)
Lisa Boethius, projektledare marknad och kommunikation, Helsingborg Arena & Scen AB
Josefin Persson, skolbokning, Helsingborgs stadsteater

STYRGRUPP bibu 2018

Max Granström, vd Helsingborg Arena & Scen AB
och tf kulturdirektör Helsingborg stad
Helen von Platen, enhetschef Evenemangsenheten,
Helsingborg Arena & Scen AB
Jonas Wilensjö, chef projekt marknad-
och kommunikationsavdelningen,
Helsingborg Arena & Scen AB
Michael Mania, chefsproducent
Helsingborgs stadsteater
Monika Charlin, verksamhetschef
Helsingborgs stads skolor
Emma Having, enhetschef
Dunkers kulturhus
Lisbeth Morin, ordförande Bibu AB
Ingrid Fransson, vd/verksamhetsledare
Bibu AB



Kontakt & följ oss

E-POST

info@bibu.se

FACEBOOK

[bibu](#)

INSTAGRAM

[bibubiennial](#)

MYNEWSDESK

www.mynewsdesk.com/se/pressroom/bibu-se

TWITTER

[bibubiennial](#)

WEBB

www.bibu.se





KABARET DE POCHÉ

11H30
12H00
12H30
14H00
14H30
15H00

Statistik bibu

ANTAL DELTAGARE sju biennaler

DELTAGARE	2006	2008	2010	2012	2014	2016	2018
biennaldeltagare	480	882	1 040	927	830	976	953
föreställningsjury	-	-	6	6	6	9	8
styrelseledamöter	6	7	5	7	7	7	7
enbart speeddating	-	-	21	10	-	-	-
biennialpersonal	70	60	61	86	15	11	14
övrig personal	-	-	-	-	43*	45*	-
TOTALT	556	949	1 133	1 036	858	1 003	982
varav medverkande	**	378	393	362	376	349	126***
varav press	10	10	12	12	10	13	8
varav internationella	45	82	180	117	91	62	58

*tekniker, värdar, samarbetsinstitutioner - den övriga personalen hade inte biennialpass år 2014 och 2016

**saknar siffra för 2006

*** ej komplett siffra då många medverkande hade öppna pass vilka ej registrerats i bokningssystem. Volontärer; tekniker; personal inkl i biennaldeltagare ovan.

PROGRAM & PUBLIK sju biennaler

	2006	2008	2010	2012	2014	2016	2018
programpunkter	94	104	124	139	127	125	156
publik	ca 6 800	7 522	7 984	9 263*	7 952	7 693**	8 195**

*Lund ingick ett avtal med Bibu AB rörande inköp av biljetter till barn och unga.

**diverse mingel och visningar tillkommer

	2006	2008	2010	2012	2014	2016	2018
uppsättningar	31	35	34	22	23	23	24
speltillfällen	55	63	70	68	75	75	107
publik	ca 5 000	5 775	5 926	6 424	6 401	6 630	5 931
varav barn	ca 1 000	ca 550	ca 700	ca 1 540*	1 313	1 479	1 254

*Lund ingick ett avtal med Bibu AB rörande inköp av biljetter till barn och unga.

	2006	2008	2010	2012	2014	2016	2018
seminarier/workshops	39	41	54	51	50	50*	49*
publik	ca 1 800	1 747	2 058	1 065	1 551	1 063	2 264

*inklusive invigning, fest och mingel

SVENSKA RESPEKTIVE INTERNATIONELLA UPPSÄTTNINGAR

UPPSÄTTNINGAR	2006 Andel	2008 Andel	2010 Andel	2012 Andel	2014 Andel	2016 Antal	2016 Andel	2018 Antal	2018 Andel	Totalt Antal	Andel
svenska	71 %	80 %	58,8 %	73 %	78,3 %	16	69,5 %	20	83,3 %	140	72,9 %
internationella	29 %	20 %	41,2 %	27 %	21,7 %	7	30,5 %	4	16,7 %	52	27,1 %
TOTALT						23		24		192	

PER GENRE*

UPPSÄTTNINGAR	2006 Andel	2008 Andel	2010 Andel	2012 Andel	2014 Andel	2016 Antal	2016 Andel	2018 Antal	2018 Andel	Totalt Antal	Andel
dans/dansteater	16,1 %	25,7 %	23,5 %	40,9 %	30,4 %	9	27,3 %	10	30,3 %	57	27,0 %
dockteater	6,5 %	8,6 %	8,8 %	0 %	4,4 %	0	0 %	3	9,1 %	12	5,7 %
mim	3,2 %	5,7 %	0 %	0 %	0 %	0	0 %	1	3,0 %	4	1,9 %
musikdramatik	12,9 %	5,7 %	5,9 %	9,1 %	8,7 %	4	12,1 %	4**	12,1 %	20	9,5 %
teater	58,1 %	37,1 %	52,9 %	45,5 %	47,8 %	16	48,5 %	12	36,4 %	98	46,4 %
nycirkus	-	-	-	-	-	-	-	1	3,0 %	1	0,5 %
övrigt	3,2 %	17,1 %	8,8 %	4,5 %	8,7 %	4	12,1 %	2	6,1 %	19	9,0 %
TOTALT						33		33		211	

* Flera uppsättningar ingår i mer än en genreform.

** inkl opera

PER ÅLDERSMÅLGRUPP

UPPSÄTTNINGAR	2006 Andel	2008 Andel	2010 Andel	2012 Andel	2014 Andel	2016 Antal	2016 Andel	2018 Antal	2018 Andel	Totalt Antal	Andel
6-24 månader	0 %	0 %	5,9 %	4,5 %	0 %	0	0 %	1	4,0 %	4	2,1 %
2-5 år	19,4 %	22,9 %	26,5 %	13,6 %	26,1 %	1	4,3 %	9	36,0 %	41	21,4 %
6-9 år	32,3 %	31,4 %	26,5 %	27,3 %	30,4 %	4	17,5 %	0	0,0 %	47	24,5 %
10-13 år	32,3 %	34,3 %	17,6 %	27,3 %	4,4 %	2	8,7 %	8	32,0 %	45	23,4 %
14 år och uppåt	12,9 %	11,4 %	20,6 %	13,6 %	30,4 %	15	65,2 %	6	24,0 %	46	24,0 %
alla åldrar	3,2 %	0 %	2,9 %	13,6 %	8,7 %	1	4,3 %	1	4,0 %	9	4,7 %
TOTALT						23		25		192	

INTERNATIONELLA GÄSTSPEL PÅ SJU BIENNALER

På scenkonstbiennalerna 2006, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016 och 2018 har sammanlagt 192 olika uppsättningar spelats. **192** olika uppsättningar varav **140** från Sverige och **52** internationella gästspel från **25** länder.

INTERNATIONELLA GÄSTSPEL FRÅN	ANTAL	LÄNDER + ANTAL UPPSÄTTNINGAR DE MEDVERKAT I	
Belgien	6	Belgien	6
Burkina Faso	1	Burkina Faso	1
Danmark	10	Danmark	10
Finland	1	Finland	1
Frankrike	2	Frankrike (inkl samproduktioner)	5
Ghana	1	Ghana	1
Indien	1	Indien	1
Island	1	Island	1
Italien	2	Italien (samproduktion)	3
Italien/Sverige	1	Kanada	2
Kanada	2	Kazakstan	1
Kazakhstan	1	Libanon	1
Libanon	1	Mocambique	1
Mocambique	1	Moldavien (samproduktion)	1
Moldavien/Vitryssland/Ukraina	1	Nederländerna	6
Nederländerna	6	Norge (inkl samproduktioner)	5
Norge	1	Rwanda	1
Norge/Tjeckien	1	Storbritannien (inkl samproduktioner)	4
Norge/Tjeckien/Frankrike/Storbritannien	3	Sverige (inkl samproduktioner)	140
Rwanda	1	Tjeckien (samproduktioner)	4
Storbritannien	1	Tyskland	3
Tyskland	3	Ukraina (samproduktion)	1
USA	1	USA	1
Österrike	3	Vitryssland (samproduktion)	1
TOTALT (antal uppsättningar)	52	Österrike	3
		TOTALT (antal länder inkl Sverige)	25

INTERNATIONELLA DELTAGARE 2018

LAND	ANTAL	VARAV MEDVERKANDE ANTAL
Belgien	8	7
Botswana	1	
Danmark	1	
Estland	1	
Finland	8	4
Frankrike	1	1
Indien	1	1
Moldavien	1	
Nederländerna	7	6
Norge	1	
Korea	6	
Lettland	2	
Pakistan	2	
Rumänien	1	
Ryssland	1	
Spanien	1	
Storbritannien	3	2
Turkiet	1	0
Tyskland	6	5
Ukraina	1	
USA	1	
Zimbabwe	1	
ANTAL	58	27

UPPSÄTTNINGAR 2006–2018

ÅR	UPPSÄTTNING	GRUPP/KOMPANI	GENRE	LAND
2018	Guldet	Charlotte Engelkes / Kulturhuset Stadsteatern Skärholmen	opera, dans	SE
2018	I am here	PotatoPotato Scenkonst	teater	SE
2018	Koreografin	Johanssons pelargoner och dans	dans, interaktiv	SE
2018	LÅR	wecollective	dans	SE
2018	Mamman	Teater Tribunalen	teater, dockteater	SE
2018	Myriader av världar	Unga på operan, Kungliga operan	opera, dans	SE
2018	Papper	Marionetteatern, Kulturhuset stadsteatern	mim, dockteater	SE
2018	Rapport från ett omklädningsrum	Västmanlands teater	teater, dans	SE
2018	Signalisterna	Masthuggsteatern	dansteater	SE
2018	Sissy Bomb	Dansstationens Turnékompani	dans	SE
2018	Törnrosa	Estrad Norr	teater	SE
2018	åååå snälla följ mig <3<3<3	Riksteatern	musikal	SE
2018	5114 dagar*	Backa teater	teater	SE
2018	Glängtan*	Backa teater	teater	SE
2018	Hela familjen*	Kulturhuset Stadsteatern Skärholmen	teater, dans	SE
2018	Mellan oss*	Folkteatern Gävleborg	dansteater	SE
2018	De Passant	Laika	dansteater	BE
2018	Konferenz der wesentlichen Dinge	Pulk Fiktion	teater; interaktiv	TY
2018	Oorlog	Theater Artemis	teater	NL
2018	Kabaret de Poche	Jean Francois Verdot	dockteater	FR
2018	East Side Stories	East Side Stories	musikteater	SE
2018	Smashing	Dunkers kulturhus	dans	SE
2018	Sagan om Sverige	Helsingborgs stadsteater	teater	SE
2018	Totto, Otto och deras bästa vän Lilla	Helsingborgs stadsteater / Kompani Kanalje	nyckirkus, teater	SE
2018	Bak-å-fram-på	Big Wind	dans	SE
2018	Offline	Gothenburg Englist Studio Theatre	teater	SE
2018	Tyst	Teater Jalada	teater	SE
2018	Åskådaren	Skuggteatern	teater	SE
2016	Chotto Desh	Akram Khan Company	dans	UK
2016	Duda	Associação Moçambicana de Teatro para Infância e Jovens (AMTIJ)	teater	MZ
2016	Echoa	Comapagnie Arcosm	dans, musik	FR
2016	Girls will make you blush	Unga Klara	teater, dans	SE
2016	Game Over	Banditsagor	teater	SE
2016	HOLD	Erik Lingshede, Anton Borgström och Robin Sundberg	dans	SE
2016	JUCK	JUCK	dans, performance	SE
2016	Kan själv!	Teater Pero	teater	SE
2016	Pavlovs Tispe - ett slag ståuppteater	Den mangfaldige scenen AS i samarbete med Brageteatret och BUL/Nynorskens Hus	teater	NO
2016	Pim & Theo	Odsherred Teater och NIE (New International Encounter)	teater	DK
2016	Propreté	Regionteater Väst Dans	dans	SE

* kunde ej spela under biennalen



ÅR	UPPSÄTTNING	GRUPP/KOMPANI	GENRE	LAND
2016	Racist?	Global Stories	teater, performance	DK
2016	Revolution	ung scen öst	teater	SE
2016	Rhapsody in Black	Actors Studio/Bardavon	teater	US
2016	Six drummers på Opera- verkstan	Operaverkstan	musik	SE
2016	Smålands mörker	Regionteatern Blekinge Kronoberg	teater	SE
2016	Teater Smuts startar punkband - Motstånd- strategier i ett fascistiskt Europa	Teater Smuts	musik, teater, dans	SE
2016	Troll i utkanten av sam- hället	Regionteater Väst Teater	teater	SE
2016	Ursäkta, skulle ni kunna svälta lite tystare, vi försöker faktiskt skapa lite ekonomisk tillväxt här borta!	Profilteatern	teater	SE
2016	Vahák	Ögonblicksteatern	musik, teater, dans	SE
2016	Vår klass	Helsingborgs stadsteater	teater	SE
2016	Vårt förakt för svaghet	Kulturhuset stadsteatern Skärholmen	teater	SE
2016	ÖFA: MONSTER	ZebraDans & ÖFA: KOLLEKTIVET	dans, performance	SE
2014	BOOM!	Teaterhögskolan i Malmö & Banditsagor	teater	SE
2014	Boys don't cry	Theater Foxfire/Dschungel Wien	dans	AT
2014	Den magiska fjädern	Riksteaterns Tyst Teater	teater	SE
2014	Den unge Werthers lidanden	Örebro Länsteater	teater	SE
2014	Det röda trädet	Folkteatern Göteborg	teater	SE
2014	Die eine im Park	Wilderness & Partner	platsspecifik	AT
2014	Drömställe	Clowner utan gränser	cirkus	SE
2014	Faunan och jag	Minna Krook Dans	dans	SE
2014	Författarna	Unga Klara	teater	SE
2014	Gargantua	Skuggteatern	teater	SE
2014	Kicktorsken	Backa teater	teater	SE
2014	Krifs krafs hoho plask	Teater 23	teater	SE
2014	Krimradio	Backa teater	teater	SE
2014	Le Bal Des Rêves	Subito Presto Collective & Khayal Arts & Education	teater	LB/FR
2014	Les Moutons	Corpus	dans	CA
2014	Lillan & Pappa August	Marionetteatern, Stockholms stadsteater	dockteater	SE
2014	Marmelad	Claire Parsons Co.	dans	SE
2014	Schlaf gut, süßer Mond	Dschungel Wien/Iyasa	musikteater	AT/ZW
2014	Spyflugan Astrid mitt i musiken	Helsingborgs symfoniorkester	konsert	SE
2014	Spåra	Livekonstkollektivet MELO	dans	SE
2014	Third Generation	Schaubühne Berlin/Habima Theatre, Tel Aviv	teater	DE
2014	Tänja tid & kröka rum	Christina Tingskogh	dans	SE
2014	Parizad	Teaterhögskolan i Malmö & Teater JaLaDa	teater	SE
2014	Prick och Fläck	Helsingborgs stadsteater	teater	SE
2014	Utopia	Backa teater	teater	SE
2012	Bartolomeo	Carrasco Dance Company	dans	SE

UPPSÄTTNINGAR 2006–2018

ÅR	UPPSÄTTNING	GRUPP/KOMPANI	GENRE	LAND
2012	Bruce/Brenda/David	Regionteater Väst	teater	SE
2012	Det började som en skakning	Teater 23 & Varietéteatern Barbès	teater	SE
2012	Historien om en flicka	Teater Fenix & Östgötamusiken	musikteater	SE
2012	Hop	Nevski Prospekt	dans	BE
2012	I See You	Kabinet K	dans	BE
2012	Jag blir en bubbla	ung scen öst	teater	SE
2012	Jalada	Teaterhögskolan i Malmö, samarb. Teater Foratt	teater	SE
2012	Lövet	Månteatern	dansteater	SE
2012	m2	Cie Ea Eo	nycirkus	BE
2012	Max - pjäsen om Bollen, Bilen och Lampan	Teater Sagohuset	dansteater	SE
2012	Mira går genom rummen	Unga Dramaten	teater	SE
2012	Murikamification	Erik Kaiel/Archeopteryx	dans	NL
2012	Om hon var en kille skulle jag vara kär i henne	Ögonblicksteatern/Juntan	teater	SE
2012	Parade	Het Lab	dans	NL
2012	Svansjön	Scenkonstbolaget	dans	SE
2012	Trash	Memory Wax	dans	SE
2012	Tresteg	Regionteatern Blekinge Kronoberg, samarb. Riksteatern	teater	SE
2012	Twist	Kopergietery & NIE	musikteater	BE/NO
2012	Uppfostrarna & De Ouppfostringsbara	Unga Klara	teater	SE
2012	Vikarien	Regionteater Väst	teater	SE
2012	What's Up Sápmi?	Giron SámiTeáhter	teater	SE
2010	4018 dagar	Backa Teater	teater	SE
2010	A B 3	NorrDans	dans	SE
2010	African Cinderella	National Theatre of Ghana / Riksteatern	teater, dans, musik	GH
2010	Ah Hallo Bebis	Minna Krook	dans	SE
2010	Allt man vill	Zebra Dans	dans	SE
2010	Att vara och inte vara	Högskolan för Scen och Musik i Göteborg	teater	SE
2010	Bakom ögonen (Diagnos: Ung i Europa)	Spykens gymnasieskola	teater	SE
2010	Barfotapuppreot	TURteatern	teater	SE
2010	Dansa dina dinosaurier	Månteatern	teater	SE
2010	Dominos and Butterflies	Busy Rocks	dans	BE
2010	Efter Orden	Kulturcentrum Skåne	teater, dans, musik	SE
2010	En natt i februari	Samiska Teatern	teater	SE
2010	En är ilsken, en är rädd...	Riksteatern	teater	SE
2010	End of Everything Ever	NIE	teater	NO/ CZ/FR/ UK
2010	Förödelsedagsbarnet	Jämtlands läns teater / Riksteatern	teater	SE
2010	Il Giardino Dipinto	TPO	dans	IT
2010	Katten & Måsen	Teater Sagohuset	teater	SE
2010	Kings&Queens&Other bosses	LAVA Dansproduktion	dans	MD/BY/ UA
2010	Lilla Babyns Hemliga Liv	Byteatern	teater	SE



ÅR	UPPSÄTTNING	GRUPP/KOMPANI	GENRE	LAND
2010	Limpan eller Lampan	Alice kollektiv	musikperformance	SE
2010	Love och Circusfågarna	Teater Sagohuset	teater	SE
2010	Made in Sweden	Dansstationens Turnékompani	dans	SE
2010	Mig, Dig, Os	Aaben Dans	dans	DK
2010	Mikä-mikä kuoriutuu?	Teatteri Sudenenne	dockteater	FI
2010	My Long Journey Home	NIE	teater	NO/ CZ/FR/ UK
2010	Nangijala	Teaterhögskolan i Malmö	teater	SE
2010	Nils - Resan mot norr	Teateri / Teatro all'improvviso	dock- och berättarteater	SE/IT
2010	Opsang	Baggårdsteatret / Mungo Park	musikteater	DK
2010	Past Half Remembered	NIE	teater	NO/ CZ/FR/ UK
2010	Porslinsneger	Månteatern	teater	SE
2010	Sindri Silfurfiskur	Islands Nationalteater	dockteater	IS
2010	Stirraren - en kärlekshistoria	Teatr Weimar/Unga Dramaten	teater	SE
2010	Storia di una famiglia	Compagnia Rodisio	teater	IT
2010	Stranden	ZeBU	teater	DK
2008	1000 och en natt	Teater Sagohuset	teater	SE
2008	Armida = grymt snygg	Underjordiska Barockensemblen	musikdramatik	SE
2008	Best of...	JEERK	dans	SE
2008	Blah blah blah	Teater Rio Rose	teater	DK
2008	Bröderna Grimm - sagor för barn	Uppsala Stadsteater	teater	SE
2008	Coraline	Mittiprickteatern	teater	SE
2008	Dollans dagis	Dockteatern Tittut	dockteater	SE
2008	Drömström och Rundlund	Unga Dramaten	teater	SE
2008	Du må vare en engel Hans Christian	Gruppe 38	installation/teater	DK
2008	Gadusch!	Uttryckslabbet	performance	SE
2008	Gasellpojken	Dockteater Sesam	dockteater	SE
2008	I skuggans land	Memory Wax	dans	SE
2008	ID-handlingar	Christina Tingskog	dans	SE
2008	Inget växer - förutom Stig (och Molly)	Malmö Teaterhögskola	teater	SE
2008	Kamuyot	Riksteatern	dans	SE
2008	Korri pirri	Teater Halland	teater	SE
2008	Livet och döden och alltihop	Kulturum	dockteater	SE
2008	Lur live	Erik & Jonas	performance/konsert	SE
2008	Medeas barn	Malmö Teaterhögskola	teater	SE
2008	Midwinterdagdroom	Merkx & Dansers	dans	NL
2008	Måsarna skrattar sig hesa	Alexander Salzberger	performance/stand-up	SE
2008	Panik panik kom inte hit	Malmö Teaterhögskola	teater	SE
2008	Pepparkakeland	Rani Nair	dans	SE
2008	Portiernia	Teater Åttonde Dagen	teater	PL
2008	Rwanda my hope	Mashirika	teater/dans/musik	RW

UPPSÄTTNINGAR 2006–2018

ÅR	UPPSÄTTNING	GRUPP/KOMPANI	GENRE	LAND
2008	RÄDDisor	Zebra Dans	dans	SE
2008	Sag(o)likt sa bröderna Grimm	Riksteatern	mim/teater	SE
2008	Sailor & Pekka	Teater Tre	mim/teater	SE
2008	Slagmark	Teater Rio Rose	teater	DK
2008	Som det var...	Månteatern	teater	SE
2008	Svårast är det med dom värdelösa	Teater Västernorrland	teater	SE
2008	Tre farbröder som inte ville dö	Helsingborgs Stadsteater	musikdramatik	SE
2008	Var god ta plats	Öfa kollektivet	sceniskt collage	SE
2008	Vi som fortfarande lever	Dansstationens Turnékompani	dans	SE
2008	Überaschung	Dschungel Wien	dans	AT
2006	"@ngst"	Danstheater Aya	dans	NL
2006	Alkohålet	Helsingborgs Stadsteater	teater	SE
2006	Back in U.S.S.R.	ART&CHOCK Theatre	teater	KZ
2006	Dagen då Leopold blev ond	Varietéteatern Barbès	teater	SE
2006	Dan då Dan dog	Jämtlands läns teater	teater	SE
2006	Desert Dream	Théâtre Le Clou	teater	CA
2006	Det talande trädet	Théâtre Fali	dockteater	BF
2006	Det är något annat som tar över	Dalateatern	teater	SE
2006	Elefantguden	Teater Sagohuset & Varietéteatern Barbès	teater	SE
2006	En framrusande natt	Dramaten	teater	SE
2006	En helt vanlig diskbank	Masthuggsteatern	musikteater	SE
2006	Energi	Corona/La Balance	dansteater	DK
2006	England	Dansstationens Turnékompani	dans	SE
2006	Hallihallå	Teater Tre	mim/teater	SE
2006	Hux och Flux får Flax	Dockteaterverkstan	dockteater	SE
2006	Hyllning till alla nyfikna	Unga Riks	teater	SE
2006	Nebensache	Junges Ensemble Stuttgart	teater	DE
2006	Past Half Remembered	Teater NIE	teater	NO/CZ
2006	Pojken med de gröna fingrarna	4e Teatern	musikteater	SE
2006	Poul sine høns	Gruppe 38	musikteater	DK
2006	Pudhana Moksham	Natana Kairali	teater	IN
2006	Raudra-Åsa	Aktör	teater	SE
2006	Rättpojken	Månteatern	teater	SE
2006	Sandro Olof Larsson	Regionteatern Blekinge Kronoberg	teater	SE
2006	Sitta Kvar	Teater Västernorrland	teater	SE
2006	Snopp och Snippa	Unga Riks	teater	SE
2006	Sov Du?	Embla Dans & Teater	dans	SE
2006	Sälskinnnet	Operaverkstan	musikteater	SE
2006	Vad går du på?	Månteatern	teater	SE
2006	Vi är dom	Orionteatern	dans	SE
2006	Zeina & Nalle	Teater Martin Mutter	teater	SE



LANDSKODER:

AT – Österrike
BE – Belgien
BF – Burkina Faso
BY – Vitryssland
CA – Kanada
CZ – Tjeckien
DE – Tyskland
DK – Danmark
FR – Frankrike
GH – Ghana
IN – Indien
IS – Island
LB – Libanon
NL – Nederländerna
KZ – Kazakstan
MD – Moldavien
MZ - Mozambique
NO – Norge
PL – Polen
RW – Rwanda
SE – Sverige
UA – Ukraina
UK – Storbritannien
US - USA



FOTOGRAFER

Marcus & Mattias Thernström
Florin samt Lisa Wikstrand om
inget annat anges.

TRYCKINFO

tryckt hos: Tryckservice i Ängelholm AB
papper: 250 / 120 gr Multioffset
upplaga: 120 ex
grafisk formgivning:
Caroline Löfgren
augusti 2018



2018

.....
HELSINGBORG
16-19 MAJ

bibu.se